

R 703

(37.00.117 - R703H/1)
(37.00.118 - R703E/1)



sweepers & scrubbers

- Ⓘ Catalogo parti di ricambio
- ⒼⒷ Spare parts catalogue
- ⒻⓇ Catalogue de pièces de rechange
- ⒹⒺ Ersatzteilkatalog
- ⒺⓈ Catalogo de piezas de recambio



5/2013



CT528

RCM S.p.A.

via Tiraboschi, 4 - 41043 Casinalbo - Modena - Italia

Tel. +39 059 515 311 - Fax +39 059 510 783

www.rcm.it - info@rcm.it

I Norme da osservare per l'ordinazione delle parti di ricambio

- 1) Numero di matricola e tipo di macchina
- 2) Numero della tavola
- 3) Numero di riferimento del particolare
- 4) Quantità richiesta

Esempio:

R 703

Matricola: 150500

Tavola: 1

Voce: 1 (codice e descrizione)

Quantità: 1pz

GB Specifications for ordering spare parts

- 1) Serial number and machine type
- 2) Number of the table
- 3) Part identification code
- 4) Quantity ordered

Example:

R 703

Serial number: 150500

Table: 1

Item: 1 (code & description)

Quantity: 1pcs

FR Données à indiquer pour la commande des pièces de rechange

- 1) Numero de matricule et type de la machine
- 2) Numero de la table
- 3) Numero de la reference de la pièce
- 4) Quantité commandée

Exemple:

R 703

Matricule: 150500

Table: 1

Ligne: 1 (code et description)

Quantité: 1pcs.

DE Bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt anzugeben

- 1) Fabriknummer und Maschinentyp
- 2) Nummer der Ersatzteilliste
- 3) Bezugsnummer des Ersatzteiles
- 4) Bestellte Menge

Beispiel:

R 703

Fabriknr.: 150500

Tafel: 1

Zeile: 1 (Code und Benennung)

Menge: 1stck.

ES Normas a observar para los pedidos de recambios

- 1) Número de matrícula y tipo de máquina
- 2) Número de la tabla de recambios
- 3) Número de referencia particular
- 4) Cantidad en orden

Ejemplo:

R 703

Matricula: 150500

Tabla: 1

Posición: 1 (codigo y descripción)

Cantidad: 1pz.



R 703

TARGHETTA RIASSUNTIVA - MACHINE TYPE LABEL - PLAQUETTE D'IDENTIFICATION - TYPENSCHILD - PLACA INDICADORA

Produttore
Manufacturer
Producteur
Hersteller
Fabricante

Modello
Model
Modèle
Modell
Modelo

Pendenza
Gradient
Pente
Steigung
Pendiente

Peso
Weight
Poids
Gewicht
Peso

N° Matricola
Serial N°
N° Matricule
Seriennummer
N° Matricula

Anno di costruzione
Year of manufacture
Année de fabrication
Herstellungsjahr
Año de fabricación

Caratteristiche elettriche
Caractéristiques électriques
Características eléctricas

Electrical characteristics
Elektrische Eigenschaften

INFORMAZIONI - INFORMATION - INFORMATIONEN - INFORMACIONES

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

1

Note
Remarks
Notes
Bemerkungen
Observación

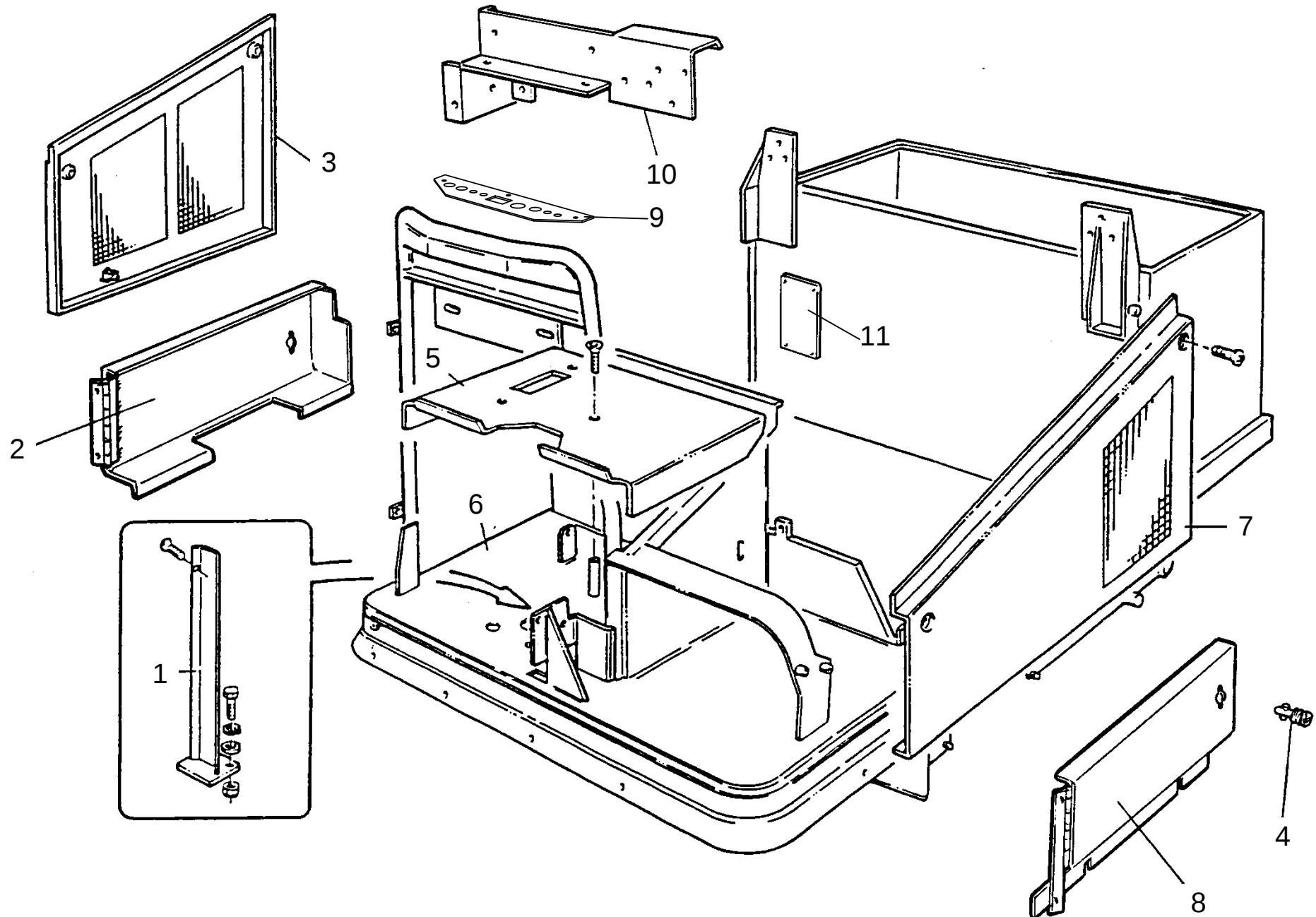
Serial Number : ->168800

Serial Number : 168801 ->

Fino matricola
Up to serial number
Jusqu'à num.série
Bis Serien-Nr.
Hasta la matricula

Da matricola
From serial number
À partir du num.série
Von Serien-Nr.
Desde la matricula

I	GB	FR	DE	ES
Elenco delle tavole	Table list	Liste des tables	Tafelverzeichnis	Lista de las tablas
1 Scocca	1 Chassis	1 Châssis	1 Rahmengestell	1 Chasis
2 Cassetto rifiuti	2 Refuse bin	2 Bac à déchets	2 Abfallbehälter	2 Contenedor de basura
3 Coperchi	3 Covers	3 Couvercles	3 Abdeckungen	3 Tapas
4 Sedile	4 Seat	4 Siège	4 Sitz	4 Asiento
5 Gomme parapolvere	5 Dust rubber section	5 Caoutchouc garde-poussière	5 Staubhalte-Gummiprofil	5 Gomas del polvo
6a Motore HONDA (versione benzina)	6a Engine HONDA (petrol version)	6a Moteur HONDA (version essence)	6a Motor HONDA (Benzin Version)	6a Motor HONDA (versión gasolina)
6b Motore elettrico (versione elettrica)	6b Electric motor (electric version)	6b Moteur électrique (version électrique)	6b Elektrischer Motor (Elektrische Version)	6b Motor eléctrico (versión eléctrica)
7a Pompa PV e trazione (vers.benzina)	7a V.delivery pump & drive (petrol vers.)	7a Pompe à DV. et traction (vers.essence)	7a Pumpe und Antrieb (Benzin Version)	7a Bomba y tracción (versión gasolina)
7b Pompa idraulica (versione elettrica)	7b Hydraulic pump (electric version)	7b Pompe hydraulique (vers. électrique)	7b Hydraulische Pumpe (Elektrische V.)	7b Bomba hidráulica (versión eléctrica)
8 Sterzo e ruote	8 Steering and wheels	8 Direction et roues	8 Lenkung und Räder	8 Dirección y ruedas
9 Freni	9 Brakes	9 Freins	9 Bremsen	9 Frenos
10 Spazzola centrale	10 Main brush	10 Brosse centrale	10 Haupbürste	10 Cepillo central
11 Spazzola laterale	11 Side brush	11 Brosse laterale	11 Seitenbürste	11 Cepillo lateral
12a Ventola aspirazione (versione benzina)	12a Suction fan (Petrol version)	12a Ventilateur d'aspiration (vers.essence)	12a Ansaugventilator (Benzin Version)	12a Ventilador de aspir. (versión gasolina)
12b Ventola aspirazione (vers.elettrica)	12b Suction fan (Electric version)	12b Ventilateur d'aspiration (v.électrique)	12b Ansaugventilator (Elektrische Vers.)	12b Ventilador de aspir. (versión eléctrica)
13 Filtri aspirazione polvere	13 Dust suction filters	13 Filtres d'aspiration poussière	13 Staubansaugfilter	13 Filtro aspiración del polvo
14a Parti elettriche (versione benzina)	14a Electric components (petrol version)	14a Composants électriques (vers.essence)	14a Elektrisch Baulteile (Benzin Version)	14a Piezas eléctricas (versión gasolina)
14b Parti elettriche (versione elettrica)	14b Electrical parts (electric version)	14b Pièces électriques (version électrique)	14b Elektrische Teile (Elektrische Vers.)	14b Piezas eléctricas (versión eléctrica)
15 Spazzola latereale sx (optional)	15 LH side brush (optional)	15 Brosse laterale gauche (option)	15 linke Seitenbürste (option)	15 Cepillo lateral izquierdo (opción)
16 Aspiratore (optional vers. elettrica)	16 Vacuum cleaner (optional electric v.)	16 Aspirateur (option vers.électrique)	16 Ansauger (Option Elektrische Vers.)	16 Aspirador (opción vers. eléctrica)
17 Impianto a gas (opt. vers. benzina)	17 LPG system (optional petrol vers.)	17 Installation du GPL (opt. v. essence)	17 Flüssiggas-Zulaufsystem (Opt.Benzin)	17 Sistema de LPG (opción vers.gasolina)
18 Convogliatore Tettuccio (optional)	18 Conveyor Overhead guard (optional)	18 Convoyeur Tôt (option)	18 Frontabdeckung Fürersitzhaube (Opt.)	18 Conducto Techo (opción)



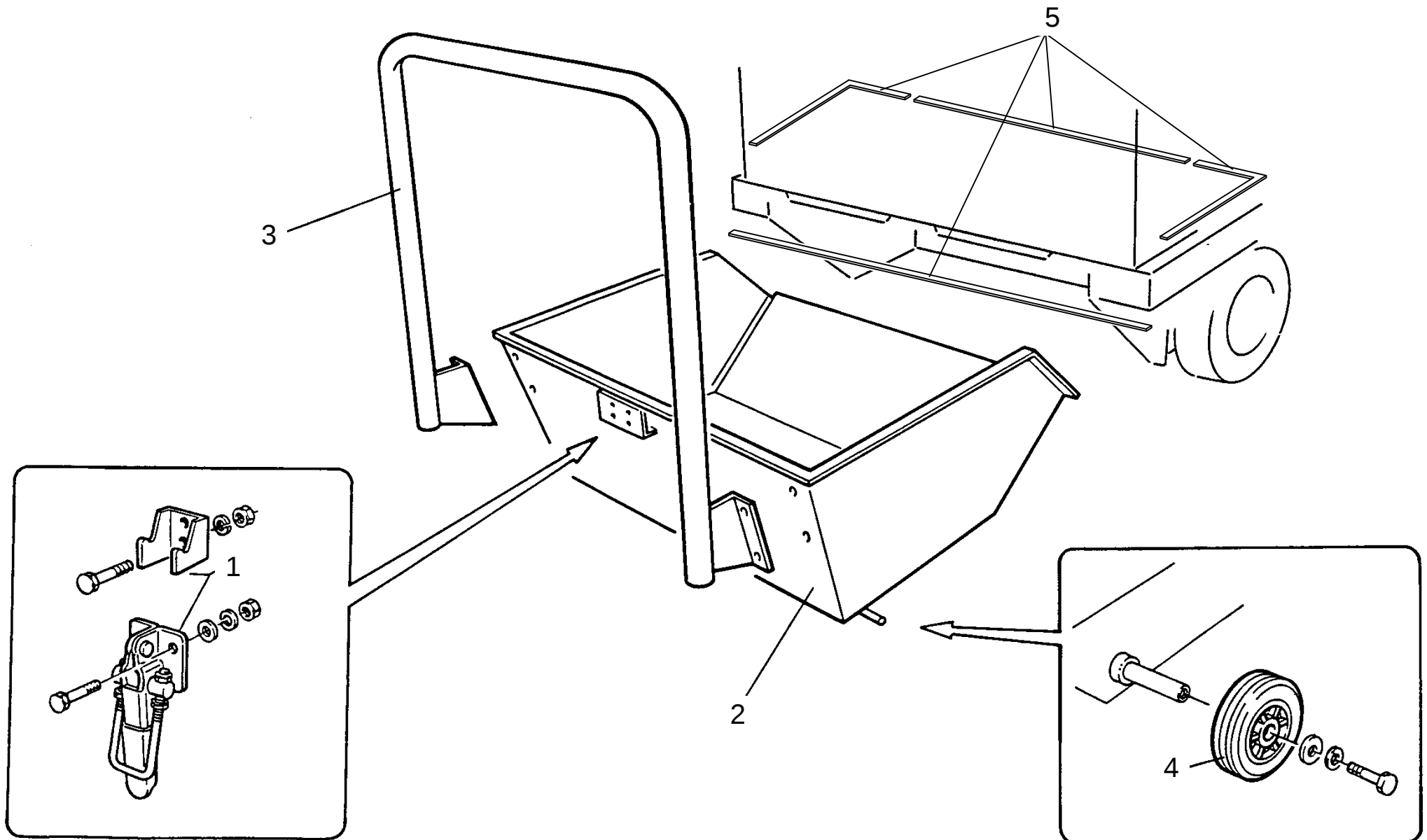


R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

1

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	2.7.07136	1	rinforzo	reinforcement	renforcement	Verstärkung	refuerzo	Serial Number :
2	2.7.07384	1	coperchio destro	right cover	couvercle droite	rechte Abdeckung	tapa derecha	Serial Number :
3	2.7.09535	1	fianchetto destro	right flank	flanc droite	rechte Seitenteil	flanco derecho	Serial Number :
4	1.1.00243	2	stelo	bolt with pin	boulon avec goupille	Bolzen mit Stift	remache	Serial Number :
5	2.7.08632	1	pedana	board	tapis	Trittbrett	alfombra	Serial Number :
6	2.7.09509	1	telaio	chassis	châssis	Rahmengestell	chasis	Serial Number :
7	2.7.09536	1	fianchetto sinistro	left flank	flanc gauche	linke Seitenteil	flanco izquierdo	Serial Number :
8	2.7.07385	1	coperchio sinistro	left cover	couvercle gauche	linke Abdeckung	tapa izquierda	Serial Number :
9	2.7.09596N	1	cruscotto	dashboard	tableau du bord	Armaturenbrett	salpicadero	Serial Number :
10	2.7.09591	1	Supporto	Support	Support	Halterung	soporte	R703E/1 Serial Number : ->140316
10	2.7.10707N	1	Supporto	Support	Support	Halterung	soporte	R703E/1 Serial Number : 140317 ->
11	2.7.09674N	1	Piastra	Plate	Plaque	Plättchen	placa	R703E/1 Serial Number :



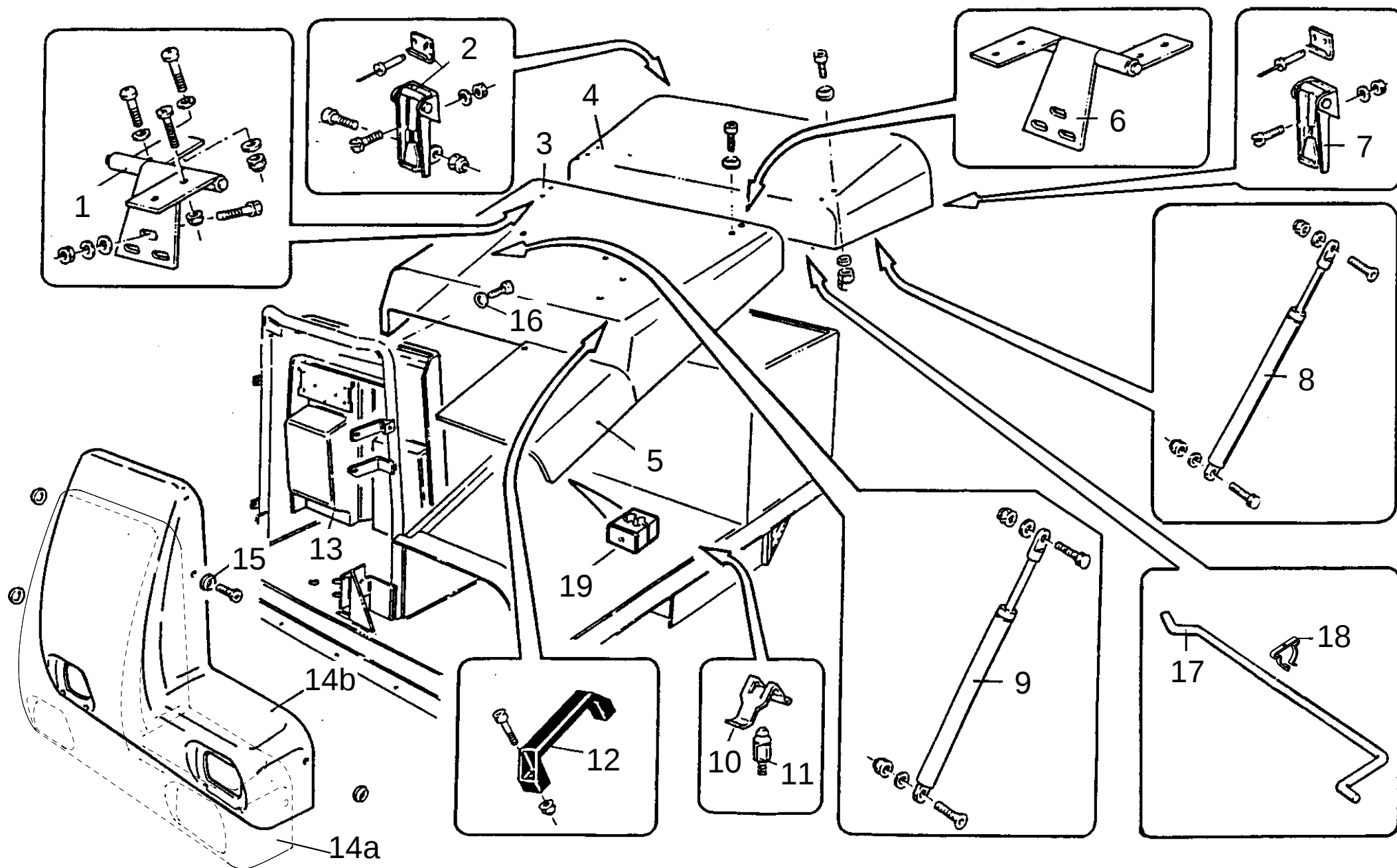


R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

2

Part. n°	Codice n°	Quantità	ⓘ Descrizione	Ⓜ Description	Ⓜ Description	Ⓜ Benennung	Ⓜ Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	1.4.02986	1	chiusura a leva	lever lock	levier de fermeture	Hebelverschluß	palanca de cierre	Serial Number :
2	2.7.09451	1	cassetto rifiuti	refuse bin	bac à déchets	Abfallbehälter	contenedor de basura	Serial Number :
3	2.7.09452	1	manubrio	handlebar	guidon	Lenkstange	manillar	Serial Number :
4	1.2.06475	2	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	Serial Number :
5	1.2.00445	2,6	profilo in gomma (1m)	rubber section (1m)	profil en caoutchouc (1m)	Gummiprofil (1m)	perfil en goma (1m)	mt Serial Number :



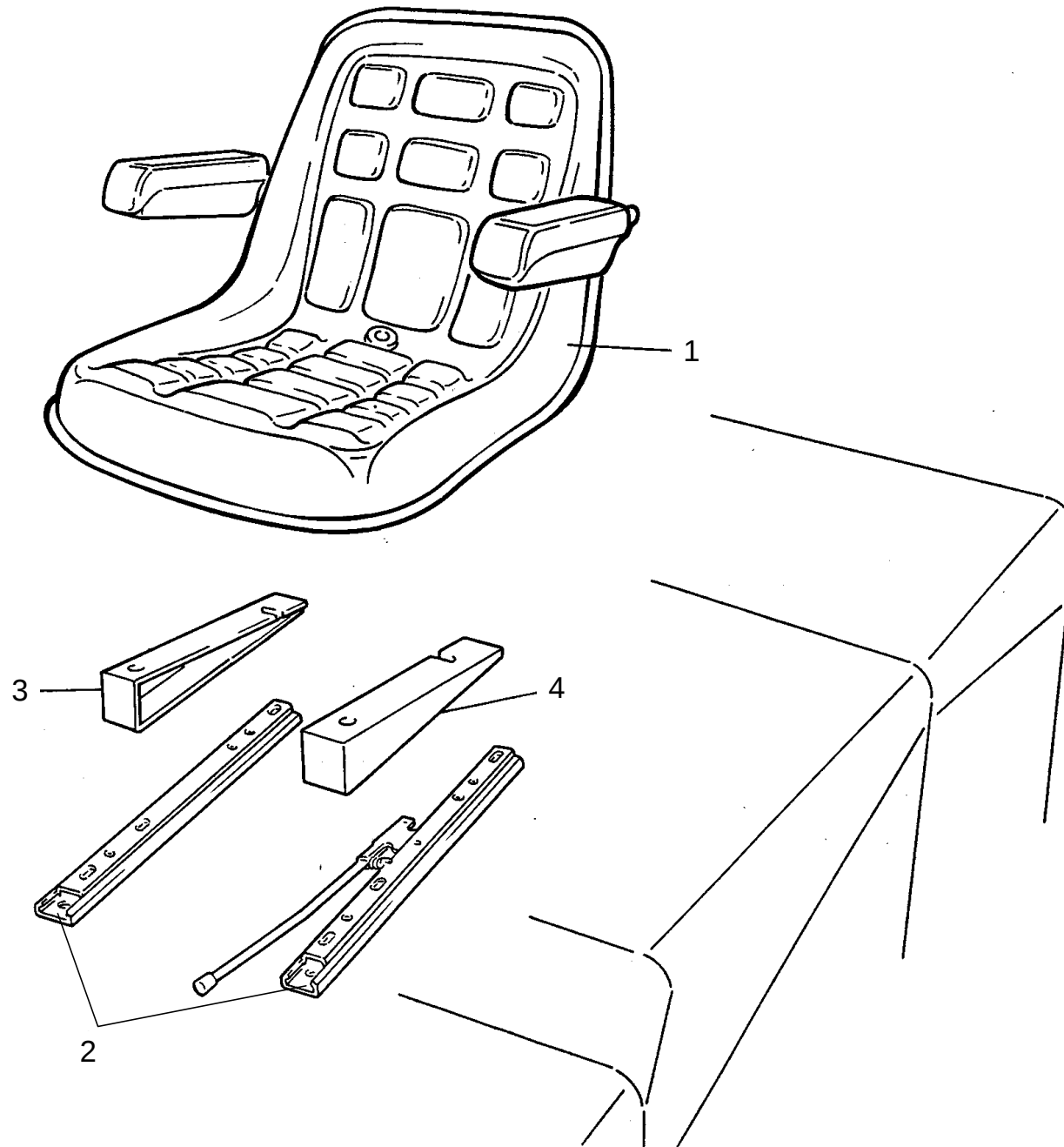


R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	2.7.07090	1	cerniera destra	right hinge	charnière droite	rechtes Scharnier	charnela derecha	Serial Number :
2	1.4.06160	1	chiusura a leva	lever lock	levier de fermeture	Hebelverschuß	palanca de cierre	Serial Number :
3	2.7.09516	1	cofano	bonnet	capot	Haube	capó	Serial Number :
4	1.5.05496R	1	coperchio filtri	filter cover	couvercle filtre	Abdeckung	tapa de filtros	R703H/1 Serial Number :
4	2.7.09507R	1	Coperchio filtri	Filter cover	Couvercle filtre	Abdeckung	tapa de filtros	R703E/1 Serial Number :
5	2.7.08763R	1	prolunga per cofano	bonnet extension	rallonge pour capot	Haubenverlängerung	extensión de capó	Serial Number :
6	2.7.07156	1	cerniera sinistra	left hinge	charnière gauche	linkes Scharnier	charnela izquierda	Serial Number :
7	1.4.01071	1	chiusura a leva	lever lock	levier de fermeture	Hebelverschuß	palanca de cierre	Serial Number :
8	1.4.03270	1	Molla a gas	Gas spring	Ressort gaz	Gasfeder	muelle a gas	R703E/1 Serial Number :
9	1.4.02631	1	molla a gas	gas spring	ressort gaz	Gasfeder	muelle	Serial Number :
10	1.1.06148	4	ricettacolo	securing plate	plaquette de fixation	Sicherungsplättchen	receptáculo	Serial Number :
11	2.7.07770	4	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
12	1.4.02339	1	maniglia	handle	poignée	Handgriff	empuñadura	Serial Number :
13	1.5.06718	1	coprifrontale	front covering	protection partie devant	Vordererteilabdeckung	protección	R703H/1 Serial Number :
13	1.5.06796	1	Coprifrontale	Front covering	Protection partie devant	Vorderteilabdeckung	protección	R703E/1 Serial Number :
14b	1.5.05535R	1	frontale (aperto)	front part (open)	partie devant (ouverte)	(offene) Vorderteil	frontal (abierto)	Serial Number :
14a	1.5.07301R	1	frontale (chiuso)	front part (closed)	partie devant (fermée)	(geschlossene) Vorderteil	frontal (cerrado)	Serial Number :
15	1.5.06325	5	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
16	1.5.06458	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	Arandela	Serial Number :
17	2.7.07091XZ	1	asta	rod	tige	Stab	varilla	R703H/1 Serial Number :
18	1.1.09655	1	fermo asta	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén de cable	R703H/1 Serial Number :
19	1.1.04896	1	collare	pipe holder	collier	Röhrenschele	abrazadera	R703H/1 Serial Number :



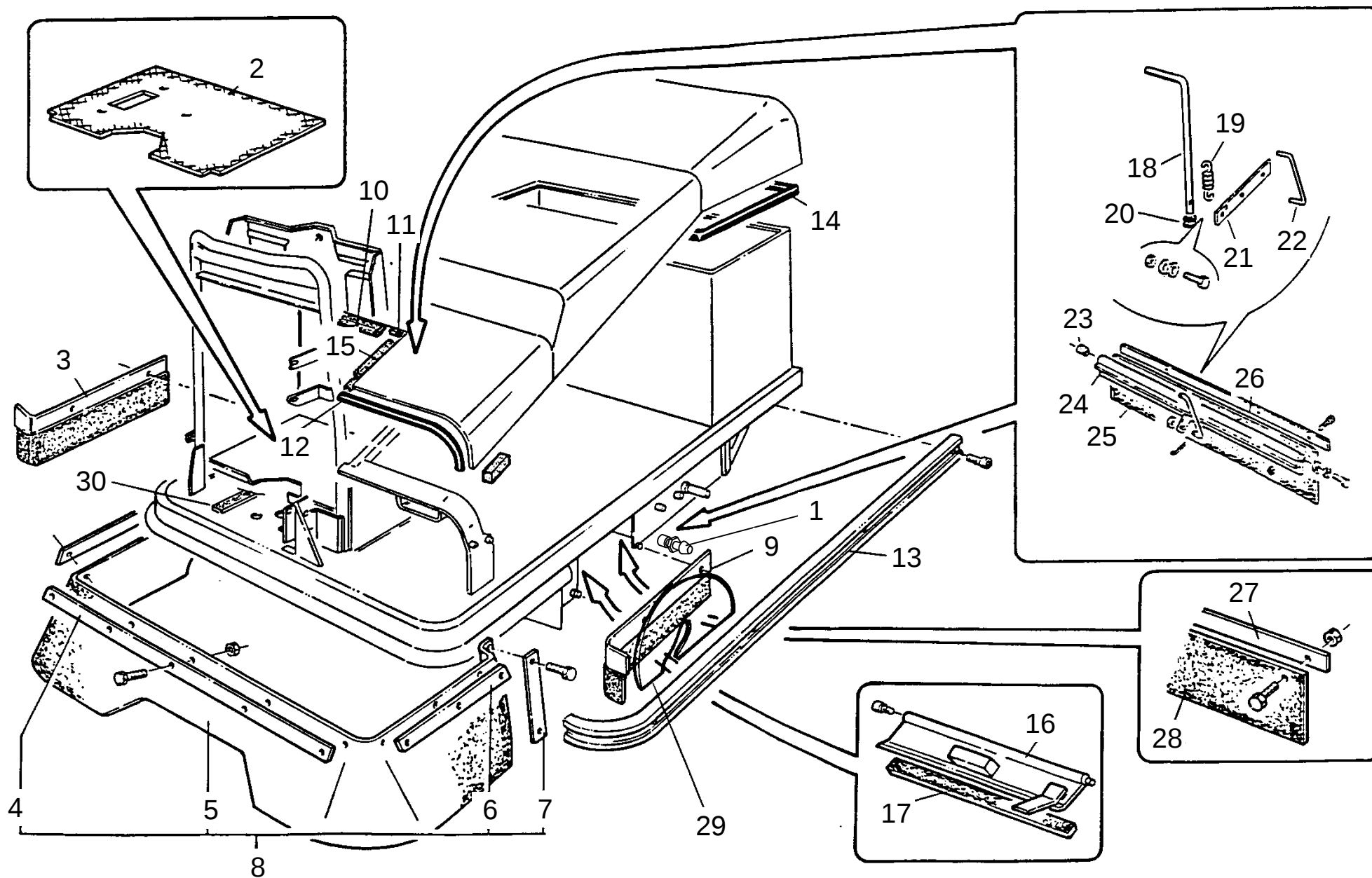


R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

4

Part. n°	Codice n°	Quantità	Ⓘ Descrizione	ⒼⒷ Description	ⒻⓇ Description	ⒹⒺ Benennung	ⒺⓈ Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	1.3.04641	1	sedile	seat	siège	Sitz	asiento	Serial Number :
2	1.3.09284	1	kit guide sedile	seat slides kit	kit guides du siège	Kit- Schlittensitz	guias para asiento	Serial Number :
3	2.7.09503	1	supporto destro	right support	support droite	rechte Halreung	soporte derecho	Serial Number :
4	2.7.09504	1	supporto sinistro	left support	support gauche	linke Halterung	soporte izquierdo	Serial Number :



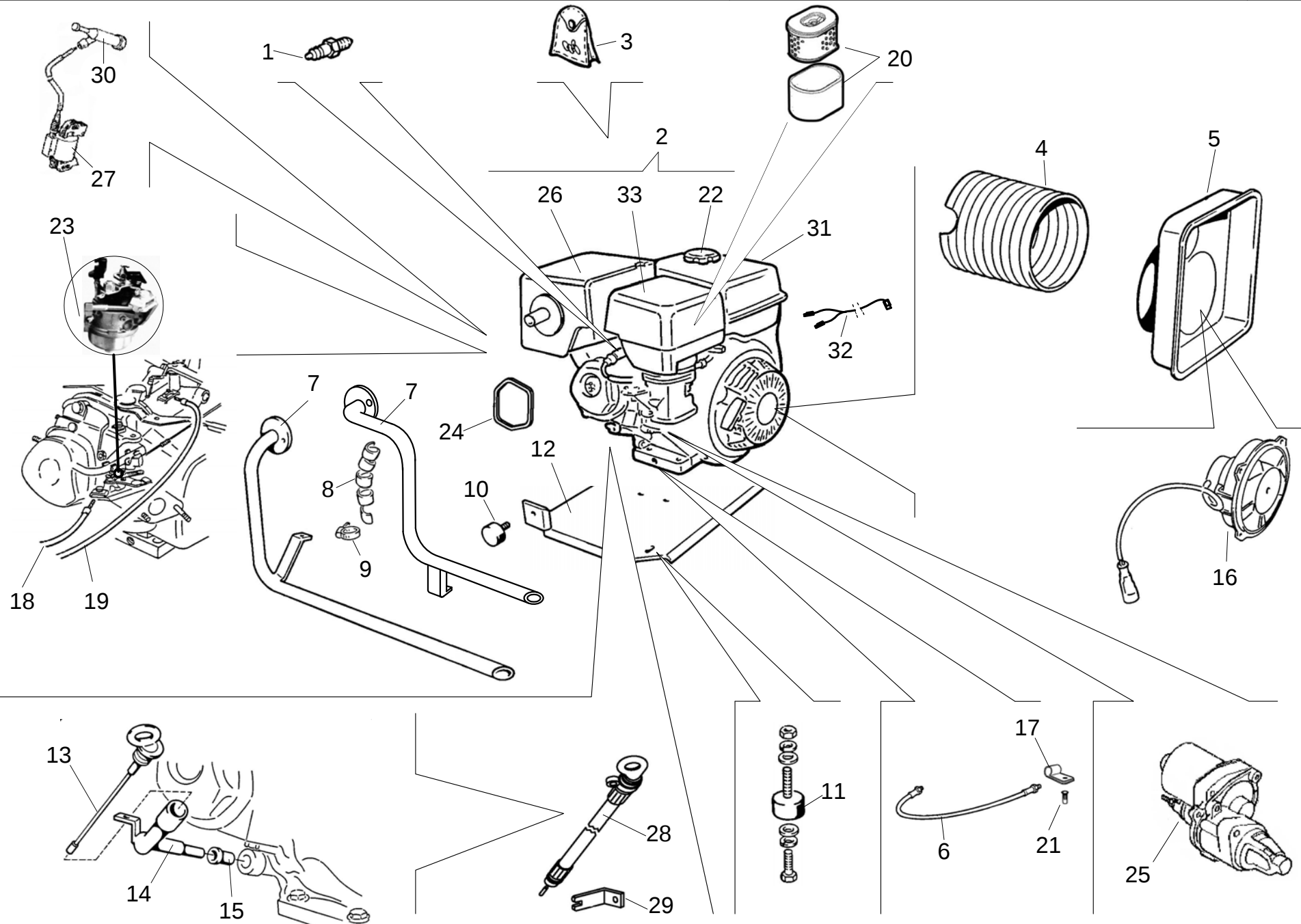


R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

5

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	2.7.09126	3	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
2	1.5.09227N	1	pedana	board	tapis	Trittbrett	alfombra	Serial Number :
3	1.2.06006	1	flap destro	right flap	flap droite	rechtes Flap	goma derecha	Serial Number :
4	2.7.07442N	1	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	optional Serial Number :
5	1.2.05795	1	gomma parapolvere	Dust rubber	coutchouc avant	Vorne Gummi	goma de prot.polvo	optional Serial Number :
6	2.7.07443N	2	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	optional Serial Number :
7	2.7.07444N	2	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	optional Serial Number :
8	2.7.10947	1	kit convogliatore polvere	front dust conveyor kit	kit convoyeur poussière	Staubsammler Kit	kit conducto de polvo	optional Serial Number :
9	1.2.05728	1	flap sinistro	left flap	flap gauche	linkes Flap	goma izquierda	Serial Number :
10	1.2.04480	0,46	guarnizione (1m)	gasket (1m)	joint (1m)	Dichtung (1m)	perfil de goma (1m)	mt Serial Number :
11	1.2.07631	3	profilo in gomma (1m)	rubber section (1m)	profil en caoutchouc (1m)	Gummiprofil (1m)	perfil de goma (1m)	Serial Number :
12	1.2.04878	0,4	profilo in gomma (1m)	rubber section (1m)	profil en caoutchouc (1m)	Gummiprofil (1m)	perfil en goma (1m)	mt Serial Number :
13	1.2.06419	4	paraurti	bumper	pare chocs	prellvorrichtung	para-choques	mt Serial Number :
14	1.2.00022	2,55	profilo in gomma (1m)	rubber section (1m)	profil en caoutchouc (1m)	Gummiprofil (1m)	perfil de goma (1m)	mt R703H/1 Serial Number :
14	1.2.04480	2,6	guarnizione (1m)	gasket (1m)	joint (1m)	Dichtung (1m)	perfil de goma (1m)	mt R703E/1 Serial Number :
15	1.2.04480	0,33	guarnizione (1m)	gasket (1m)	joint (1m)	Dichtung (1m)	perfil de goma (1m)	mt Serial Number :
16	2.7.07213XZ	1	portello	door	porte	Dechel	puerta	Serial Number :
17	1.2.05244	0,44	profilo in gomma (1m)	rubber section (1m)	profil en caoutchouc (1m)	Gummiprofil (1m)	perfil en goma (1m)	mt Serial Number :
18	2.7.09471	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugstab	tirante	Serial Number :
19	1.4.05358	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	Serial Number :
20	1.2.01662	1	passafilo	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	pasahilo	Serial Number :
21	2.7.08438XZ	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	Serial Number :
22	2.7.00742	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugstab	tirante	Serial Number :
23	2.7.03719	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	Serial Number :
24	2.7.07190XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
25	1.2.00254	1	gomma parapolvere	dust rubber section	profil pare poussière	Staubfang-Gummiprofil	goma de prot.polvo	Serial Number :
26	2.7.00249N	1	listello	strip	bande	Leiste	listón	Serial Number :
27	2.7.00249N	1	listello	strip	bande	Leiste	listón	Serial Number :
28	1.2.00255	1	gomma parapolvere	dust rubber section	profil pare poussière	Staubfang-Gummiprofil	goma de prot.de polvo	Serial Number :
29	1.2.07762	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	Serial Number :
30	1.2.00027	0,55	profilo in gomma (1m)	rubber section (1m)	profil en caoutchouc (1m)	Gummiprofil (1m)	perfil de goma (1m)	mt Serial Number :





R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6a

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	1.3.05130	1	candela	spark plug	bougie	Zündkerze	bujia	Serial Number :
2	2.7.11987	1	motore	motor	moteur	Motor	motor	Serial Number :
3	1.3.06370	1	kit guarnizioni	gasket kit	kit de joints	Dichtungssatz	kit juntas	Serial Number : ->149915
3	1.3.12687	1	kit guarnizioni	gasket kit	kit de joints	Dichtungssatz	kit juntas	Serial Number : 149916 ->
4	2.7.09525	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
5	1.5.07813	1	convogliatore	conveyer	convoyeur	Konveyor	conducto	Serial Number :
6	1.2.05700	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
7	2.7.09467N	1	tubo di scarico	exhaust pipe	tuyau d'échappement	Auspuffrohr	tubo de escape	Serial Number : ->194915
7	2.7.14322	1	tubo di scarico	exhaust pipe	tuyau d'échappement	Auspuffrohr	tubo de escape	Serial Number : 194916 ->
8	1.5.05112	0,65	protezione (1m)	insulating (1m)	protection (1m)	Wärmedämmung (1m)	protección (1m)	mt Serial Number :
9	1.1.05468	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
10	1.2.05528	1	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Schwingungsdämpfer	antivibración	Serial Number :
11	1.2.05697	4	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Schwingungsdämpfer	antivibración	Serial Number :
12	2.7.09470	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
13	1.3.05061	1	asta	rod	tige	Stab	varilla	Serial Number : ->158142
14	2.7.09469	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number : ->158142
15	1.2.02310	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number : ->158142
16	1.3.07808	1	elettroventilatore	electric fan	ventilateur électrique	Elektroventilator	eléctroventilador	Serial Number :
17	1.1.04879	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
18	1.4.01843	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible	Serial Number :
19	1.4.05525	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible	Serial Number :
20	1.3.05751	1	filtro aria	air filter	flitre air	Luftfilter	filtro de aire	Serial Number : ->194915
20	1.3.12678	1	filtro aria	air filter	filtre à air	Luftfilter	filtro de aire	Serial Number : 194916 ->
21	1.1.08667	1	inserto filettato	threaded insert	élément fileté	Gewinde geschnittenes Teil	inserto roscado	Serial Number :
22	1.3.06730	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number : ->194915
22	1.3.12679	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number : 194916 ->
23	1.3.07829	1	carburatore	carburettor	carburateur	Vergaser	carburador	Serial Number : ->194915
23	1.3.12680	1	carburatore	carburettor	carburateur	Vergaser	carburador	Serial Number : 194916 ->
24	1.3.10027	1	guarnizione testa	head gasket	joint de la tête	kopf-Dichtungsring	junta de culata	Serial Number : ->194915
24	1.3.12681	1	guarnizione testa	head gasket	joint de la tête	kopf-Dichtungsring	guarnición de la cabeza	Serial Number : 194916 ->
25	1.3.06327	1	motorino avviamento	starter motor	démarrreur	Anlasser	motor de arranque	Serial Number : ->194915
25	1.3.12682	1	motorino avviamento	starter motor	démarrreur	Anlasser	arranque motor	Serial Number : 194916 ->
26	1.3.10404	1	marmitta	silencer	boîte d'échappement	Auspufftopf	silenciador	Serial Number : ->194915
26	1.3.12683	1	marmitta	silencer	boîte d'échappement	Auspufftopf	silenciador	Serial Number : 194916 ->
27	1.3.10406	1	bobina accensione	ignition coil	bobine d'allumage	Zuendspule	bobina de encendido	Serial Number : ->194915

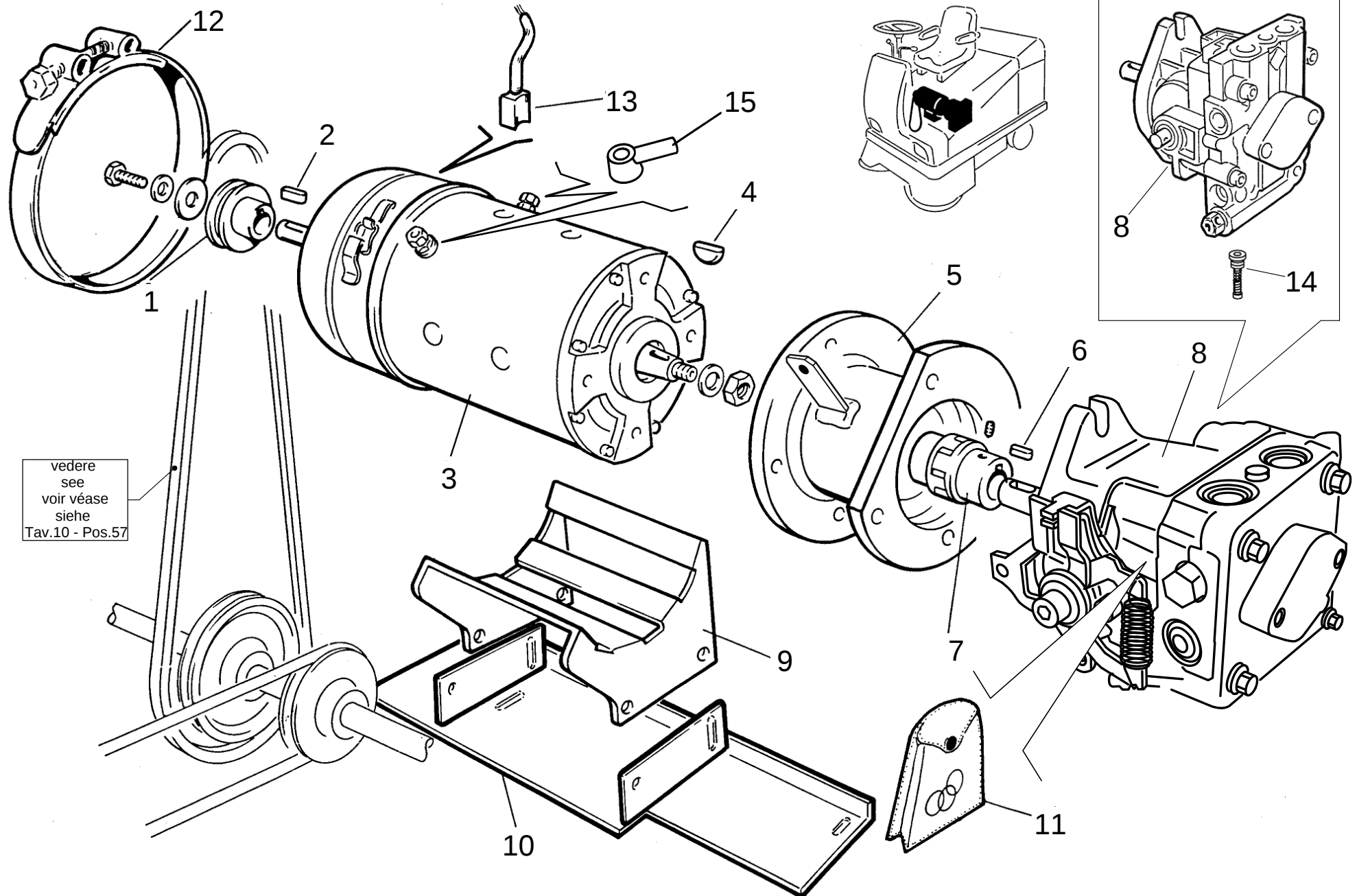


R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6a

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
27	1.3.12684	1	bobina accensione	ignition coil	bobine d'allumage	Zuendspule	bobina de encendido	Serial Number : 194916 ->
28	1.3.10218	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number : 158143 ->
29	2.7.11783	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number : 158143 ->
30	1.3.08864	1	pipetta	guard	capuchon	Schutzkappe	protección	Serial Number : ->194915
30	1.3.12685	1	pipetta	guard	capuchon	Schutzkappe	protección	Serial Number : 194916 ->
31	1.3.09252	1	serbatoio carburante	fuel tank	réservoir de carburant	Treibstofftank	depósito del combustible	Serial Number : ->194915
31	1.3.12686	1	serbatoio carburante	fuel tank	réservoir de carburant	Treibstofftank	déposito de combustible	Serial Number : 194916 ->
32	1.3.12499	1	cablaggio avviam.motore	starting motor wiring	Câblage de démarreur	Motor-Verkabelung	cableado de arranque	Serial Number : 194916 ->
33	1.3.05524	1	motore endotermico	engine	moteur	Motor	motor	Tipo Type GX270UT1 Serial Number : ->149915
33	1.3.12498	1	motore endotermico	engine	moteur	Motor	motor	Tipo Type GX270UT2 Serial Number : 194916 ->



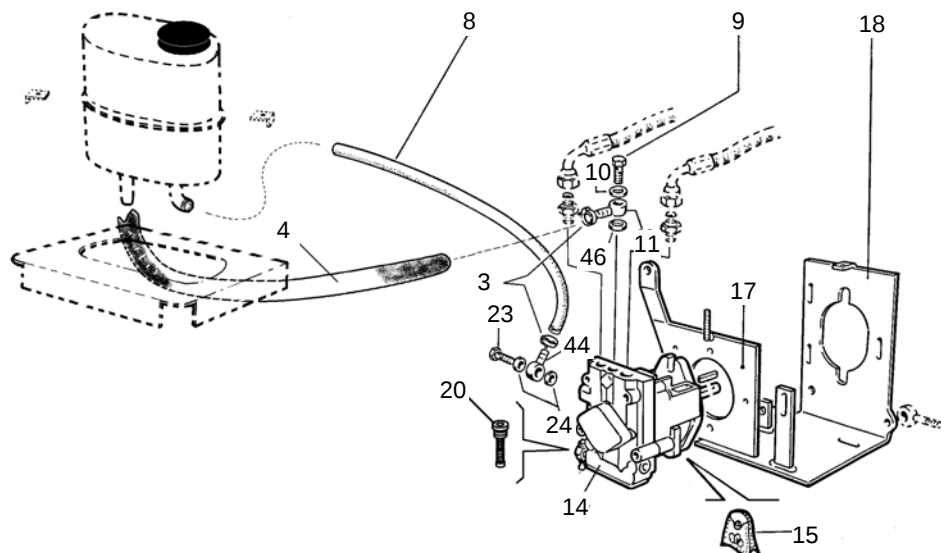


R 703

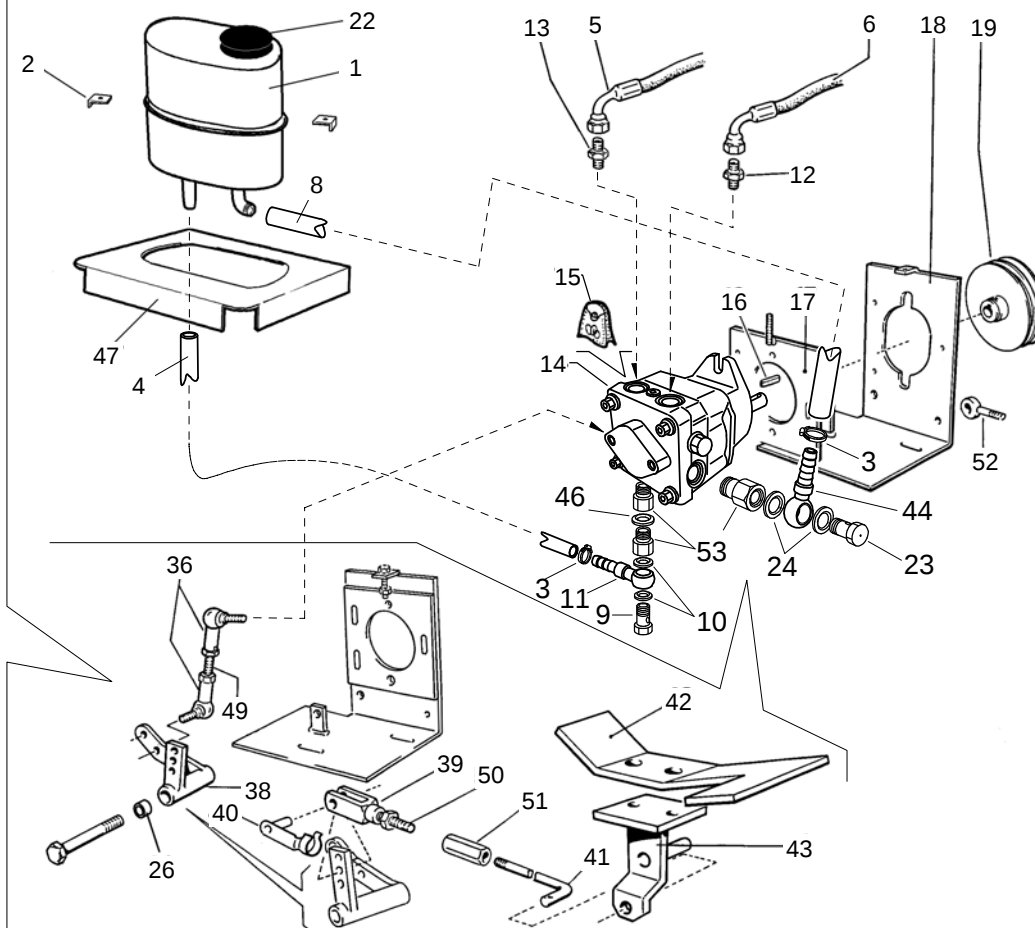
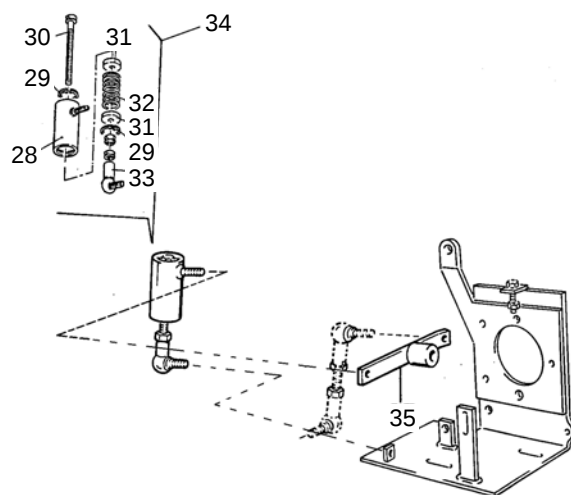
Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6b

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
1	2.7.09513	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
2	1.1.00553	1	chiavetta 6x6x25	key	clavette	Federkeil	chaveta	Serial Number :
3	1.3.07797	1	motore elettrico	electric motor	moteur electrique	Elektromotor	motor eléctrico	Serial Number :
4	1.1.00552	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
5	2.7.09508	1	flangia	flange	bride	Flansch	brida	Serial Number :
6	1.1.02446	1	chiavetta (A5x5x30)	key (A5x5x30)	clavette (A5x5x30)	Keil (A5x5x30)	chaveta (A5x5x30)	Serial Number :
7	2.7.09549	1	giunto	joint	joint	Gelenk	acoplamiento	Serial Number :
8	1.3.06170	1	pompa portata variabile	variable delivery pimp	pompe à débit variable	Verstellpumpe	bomba de caudal variable	Serial Number : ->179811
8	1.3.11212	1	pompa portata variabile	variable delivery pump	pompe à debit variable	Verstellpumpe	bomba de caudal variable	Serial Number : 179812 ->
9	2.7.09546XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
10	2.7.09547XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
11	1.2.06914	1	kit guarnizioni	gasket kit	kit de joints	Dichtungssatz	kit juntas	Serial Number : ->179811
11	1.2.11977	1	kit guarnizioni	gasket kit	kit de joints	Dichtungssatz	kit juntas	Serial Number : 179812 ->
12	1.1.07816	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
13	1.3.00917	1	carboncini	carbon brushes	balais au carbon	Kohlenbürsten	escobillas	CFR Serial Number :
13	1.3.09846	1	kit carboncini	coal brushes kit	kit de balais au carbon	Kohlenbürstesatz	kit carbones	METALROTA Serial Number :
14	1.3.10702	1	valvola	valve	soupape	Ventil	válvula	Serial Number : ->179811
15	1.3.10311	2	cappuccio	cover	capuchon	Schutzkappe	protección	Serial Number :



vecchio tipo | old type | vieux type | alte Typ | viejo tipo





R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

7a

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Codigo n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	1.3.08822	1	Serbatoio olio	Oil tank	Réservoir à huile	Öltank	depósito de aceite	Serial Number :
2	2.7.10590	2	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number :
3	1.1.02669	4	fascetta 15-24	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
4	1.2.05992	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number : -->181614
4	1.2.08823	0,7	Tubo (1m)	Hose (1m)	Tuyau (1m)	Laitung (1m)	tubo (1m)	mt Serial Number : 181615 -->
5	1.2.08827	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
6	1.2.07735	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
8	1.2.05992	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number : -->181614
8	1.2.08823	0,65	Tubo (1m)	Hose (1m)	Tuyau (1m)	Laitung (1m)	tubo (1m)	mt Serial Number : 181615 -->
9	1.1.06494	1	Vite forata 9/16"	Perforated screw	Vis Percée	Gelochtie Schraube	tornillo agujereado	Serial Number : 181615 -->
9	1.4.07968	1	vite forata	drilled screw	vis percée	Lochschrabe	tornillo agujereado	Serial Number : -->181614
10	1.1.01228	2	guarnizione Ø14	gasket Ø14	joint Ø14	Dichtung Ø14	junta Ø14	Serial Number : 181615 -->
10	1.1.05906	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number : -->181614
11	2.7.10478	1	Occhio portagomma	Hose fitting	Raccord Tuyau	Schlauchanschluß	racor de tubo	Serial Number : 181615 -->
11	2.7.10479	1	Occhio portagomma	Hose fitting	Raccord tuyau	Schlauchanschluß	racor de tubo	Serial Number : -->181614
12	1.4.06492	1	Nipplo 3/8"-3/4"UNF	Nipple	Nipple	Nippel	racor	Serial Number :
13	1.4.06492	1	Nipplo 3/8"-3/4"UNF	Nipple	Nipple	Nippel	racor	Serial Number :
14	1.3.08730	1	pompa portata variabile	variable delivery pump	pompe à debit variable	Verstellpumpe	bomba de caudal variable	Serial Number : -->181614
14	1.3.11998	1	pompa portata variabile	variable delivery pump	pompe à debit variable	Verstellpumpe	bomba de caudal variable	ricavata da: 1.3.11212 Serial Number : 181615 -->
15	1.2.06914	1	kit guarnizioni	gasket kit	kit de joints	Dichtungssatz	kit juntas	Serial Number : -->181614
15	1.2.11977	1	kit guarnizioni	gasket kit	kit de joints	Dichtungssatz	kit juntas	Serial Number : 181615 -->
16	1.1.02446	1	chiavetta (A5x5x30)	key (A5x5x30)	clavette (A5x5x30)	Keil (A5x5x30)	chaveta (A5x5x30)	Serial Number :
17	2.7.09484	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number : -->166724
17	2.7.12263	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number : 166725 -->
18	2.7.09485	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number : -->181614
18	2.7.13587	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number : 181615 -->
19	2.7.09483	1	puleggia	pulley	poullie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
20	1.3.10702	1	valvola	valve	soupape	Ventil	valvula	Serial Number : -->181614
22	1.5.08826	1	tappo	cap	bouchon	Kappe	tapón	Serial Number :
23	1.1.06494	1	Vite forata 9/16"	Perforated screw	Vis Percée	Gelochtie Schraube	tornillo agujereado	Serial Number :
24	1.1.01228	2	guarnizione Ø14	gasket Ø14	joint Ø14	Dichtung Ø14	junta Ø14	Serial Number :
26	1.4.04241	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse	buje	Serial Number :
28	2.7.00699	1	cilindretto x richiamo leva	cylinder	cylindre	Zylinder	cilindro	Serial Number : -->181614
29	1.1.01530	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	Serial Number : -->181614
30	1.1.00356	1	Vite TE M8x100	Hexagonal head screw	Vis à tête à six pans	Sechstankschraube	tornillo	Serial Number : -->181614

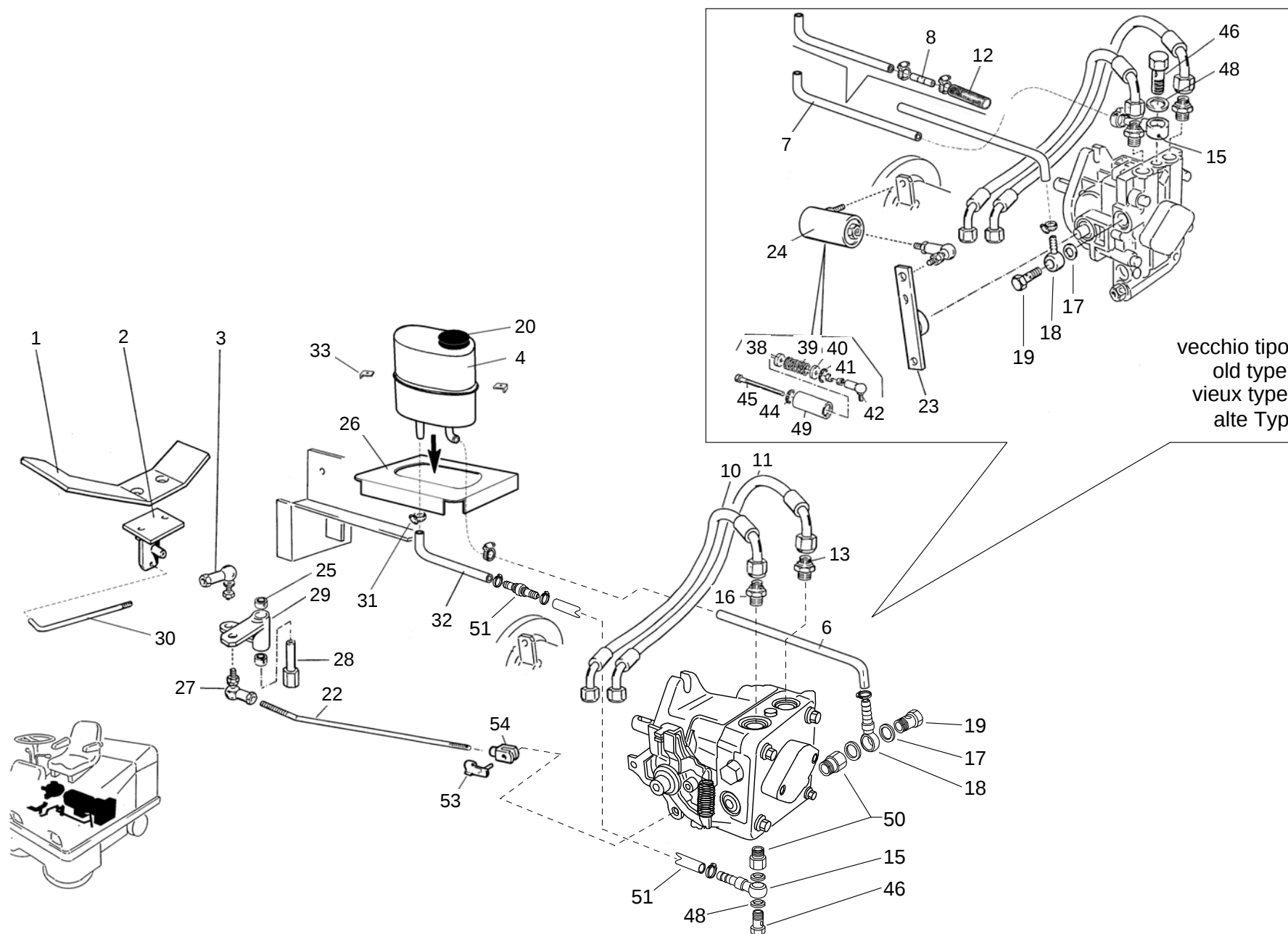


R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

7a

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
31	2.7.03599	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number : -->181614
32	1.4.02772	1	Molla	Spring	Rassort	Feder	muelle	Serial Number : -->181614
33	1.4.00538	1	snodo	ball joint	articulation	Gelenkkopf	articulación	Serial Number : -->181614
34	2.7.10917	1	kit cilindretto	cylinder kit	kit vérin	Zylinder Kit	kit cilindro	Serial Number : -->181614
35	2.7.10589	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	Serial Number : -->181614
36	1.4.00538	2	snodo	ball joint	articulation	Gelenkkopf	articulación	Serial Number :
38	2.7.09479XZ	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	Serial Number :
39	1.4.01316	1	forcella	fork	fourchette	Gabelstück	horquilla	Serial Number :
40	1.4.01317	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
41	2.7.09935	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugstab	tirante	Serial Number :
42	2.7.07071	1	Pedale	Pedal	Pédale	Pedal	pedal	Serial Number :
43	2.7.10086	1	Supporto	Support	Support	Halterung	soporte	Serial Number :
44	2.7.10478	1	Occhio portagomma	Hose fitting	Raccord Tuyau	Schlauchanschluß	racor de tubo	Serial Number :
46	1.1.01228	1	guarnizione Ø14	gasket Ø14	joint Ø14	Dichtung Ø14	junta Ø14	Serial Number : 181615 ->
46	1.1.06001	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number : -->181614
47	2.7.10517	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
49	2.7.03252	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugstab	tirante	Serial Number :
50	2.7.01336	1	Registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	regulador	Serial Number :
51	2.7.07074XZ	1	registro	adjusting	registre	Regler	regulador	Serial Number :
52	1.1.07779	1	vite	screw	vis	Schraube	tirante con ojo	Serial Number :
53	2.7.12459	3	colonna MF9/16"UNF	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	racor	Serial Number : 181615 ->





R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

7b

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	2.7.07071	1	Pedale	Pedal	Pédale	Pedal	pedal	Serial Number :
2	2.7.10086	1	Supporto	Support	Support	Halterung	soporte	Serial Number :
3	1.4.00538	1	snodo	ball joint	articulation	Gelenkkopf	articulación	Serial Number :
4	1.3.08822	1	Serbatoio olio	Oil tank	Réservoir à huile	Öltank	depósito de aceite	Serial Number :
5	1.1.01294	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
6	1.2.05992	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
7	1.2.08823	0,65	Tubo (1m)	Hose (1m)	Tuyau (1m)	Laitung (1m)	tubo (1m)	mt Serial Number : ->140316
8	2.7.10716XZ	1	Portagomma	Hose fitting	Raccord tuyau	Schelauchanschluß	racor de tubo	Serial Number : ->140316
10	1.2.05594	1	Tubo	Hose	Tuyau	Laitung	tubo	Serial Number :
11	1.2.05594	1	Tubo	Hose	Tuyau	Laitung	tubo	Serial Number :
12	1.2.08823	0,15	Tubo (1m)	Hose (1m)	Tuyau (1m)	Laitung (1m)	tubo (1m)	mt Serial Number : ->140316
13	1.4.06492	1	Nipplo 3/8"-3/4"UNF	Nipple	Nipple	Nippel	racor	Serial Number :
15	2.7.10478	1	Occhio portagomma	Hose fitting	Raccord Tuyau	Schelauchanschluß	racor de tubo	Serial Number : 179812 ->
15	2.7.10479	1	Occhio portagomma	Hose fitting	Raccord tuyau	Schelauchanschluß	racor de tubo	Serial Number : ->179811
16	1.4.06492	1	Nipplo 3/8"-3/4"UNF	Nipple	Nipple	Nippel	racor	Serial Number :
17	1.1.07477	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	junta	Serial Number :
18	2.7.10478	1	Occhio portagomma	Hose fitting	Raccord Tuyau	Schelauchanschluß	racor de tubo	Serial Number :
19	1.1.06494	1	Vite forata 9/16"	Perforated screw	Vis Percée	Gelochtie Schraube	tornillo agujereado	Serial Number :
20	1.5.08826	1	tappo	cap	bouchon	Kappe	tapón	Serial Number :
21	1.4.00538	1	snodo	ball joint	articulation	Gelenkkopf	articulación	Serial Number :
22	2.7.09981	1	Tirante	Tie-rod	Tirant	Zugstab	tirante	Serial Number :
23	2.7.09980	1	Leva	Lever	Levier	Hebel	palanca	Serial Number : ->179811
24	2.7.10337	1	kit cilindretto	Cylinder kit	kit Vérin	Zylinder Kit	kit cilindro	Serial Number : ->179811
25	1.5.00895	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	Serial Number :
26	2.7.10517	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
27	1.4.00538	1	snodo	ball joint	articulation	Gelenkkopf	articulación	Serial Number :
28	2.7.09521	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
29	2.7.04050	1	Leva	Lever	Levier	Hebel	palanca	Serial Number :
30	2.7.10436	1	Tirante	Tie-rod	Tirant	Zugstab	tirante	Serial Number :
31	1.1.02669	6	fascetta 15-24	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
32	1.2.05992	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number : 140317 ->
33	2.7.10590	2	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number :
38	2.7.03599	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number : ->179811
39	1.4.02772	1	Molla	Spring	Rassort	Feder	muelle	Serial Number : ->179811
40	2.7.03599	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number : ->179811

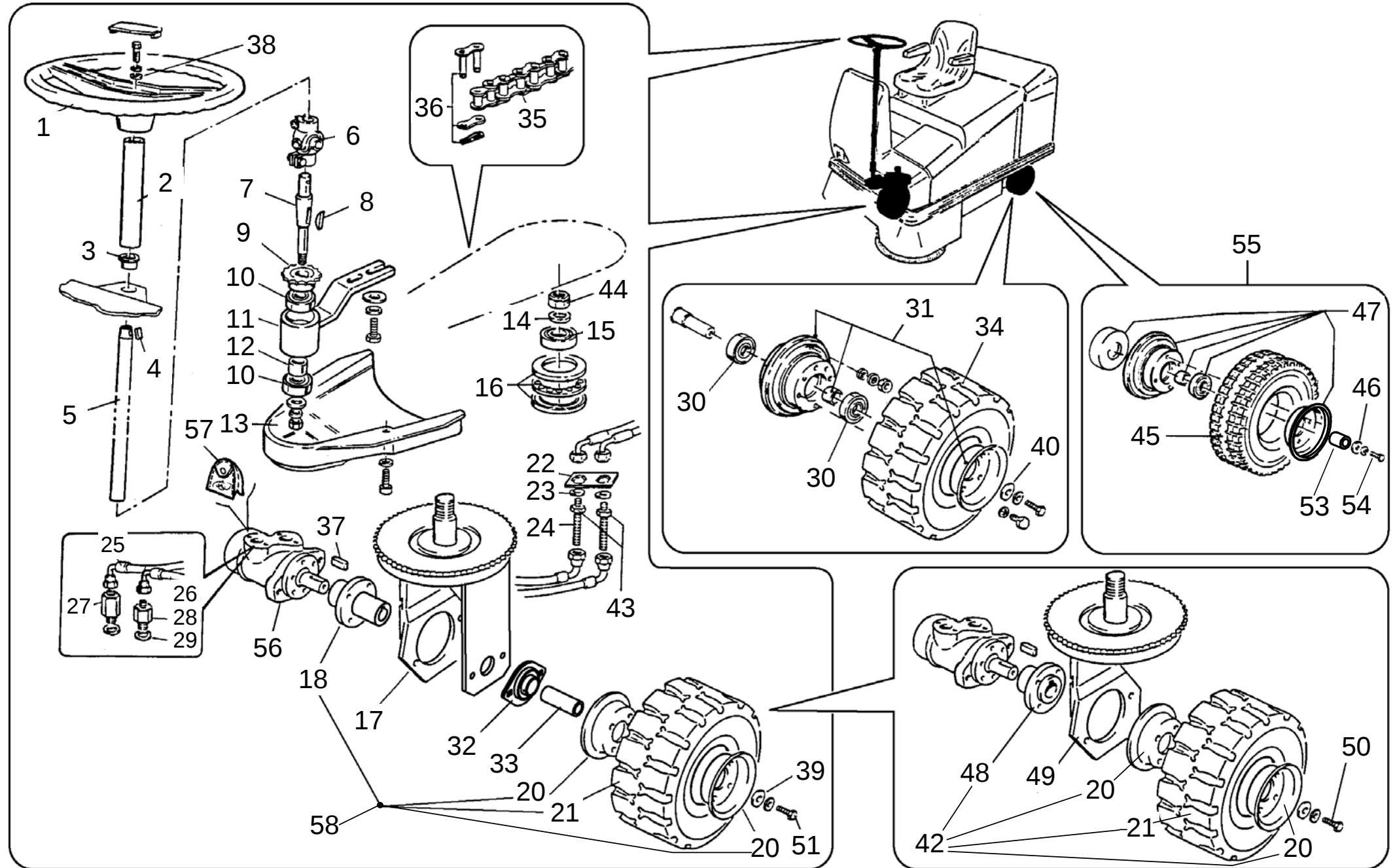


R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

7b

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
41	1.1.01530	1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	Serial Number : ->179811
42	1.4.00538	1	snodo	ball joint	articulation	Gelenkkopf	articulación	Serial Number : ->179811
44	1.1.01530	1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	Serial Number : ->179811
45	1.1.00356	1	Vite TE M8x100	Hexagonal head screw	Vis à tête à six pans	Sechstankschraube	tornillo	Serial Number : ->179811
46	1.1.06494	1	Vite forata 9/16"	Perforated screw	Vis Percée	Gelochtie Schraube	tornillo agujereado	Serial Number : 179812 ->
46	1.4.07968	1	vite forata	drilled screw	vis percée	Lochschraube	tornillo agujereado	Serial Number : ->179811
48	1.1.05906	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number : ->179811
48	1.1.07477	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	junta	Serial Number : 179812 ->
49	2.7.00699	1	cilindretto x richiamo leva	cylinder	cyindre	Zylinder	cilindro	Serial Number : ->179811
50	2.7.12459	2	colonna MF9/16"UNF	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	racor	Serial Number : 179812 ->
51	1.2.05992	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number : 179812 ->
52	1.4.11754	1	portagomma	hose fitting	racord	Anschluß	racor de tubo	Serial Number : 179812 ->
53	1.1.05364	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
54	1.4.05363	1	Forcella	Fork	Fourche	Gabelstück	horquilla	Serial Number :





R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

8

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	1.5.01113	1	volante	steering wheel	volant	Lenkrad	volante	Serial Number :
2	2.7.07137	1	rinforzo	reinforcement	renforcement	Verstärkung	refuerzo	Serial Number :
3	1.5.00522	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	Serial Number :
4	1.1.00581	1	chiavetta 5x5x20	key 5x5x20	clavette 5x5x20	Keil 5x5x20	chaveta 5x5x20	Serial Number :
5	2.7.07051	1	piantone	steering column	colonne de direction	Lenksäule	columna de dirección	Serial Number :
6	1.4.00982	1	giunto cardanico	cardan joint	joint cardan	Kardangelenk	acoplamiento	Serial Number :
7	2.7.08313	1	alberino	shaft	arbre	Spindel	eje	Serial Number :
8	1.1.00552	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
9	2.7.08311	1	pignone	pinion	pignon	Ritzel	piñón	Serial Number :
10	1.4.00118	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	Serial Number :
11	2.7.08310	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
12	2.7.08572	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
13	1.5.06569	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	Serial Number :
14	2.7.07651	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
15	1.4.00602	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	Serial Number :
16	1.4.00601	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	Serial Number :
17	2.7.10821	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number : 140520 ->
18	2.7.10968	1	mozzo	hub	moyeu	Nabe	cubo	Serial Number : 140520 ->
20	2.7.01035	2	semidisco	semi-disk	demi-disque	Halbscheibe	semidisco	Serial Number :
21	1.2.04973	1	anello gommato	tyre	pneu	Reifendecke	rueda	Serial Number :
22	2.7.09482	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number :
23	1.1.01225	2	guarnizione 3/8"	gasket 3/8"	joint 3/8"	Dichtung 3/8"	junta 3/8"	Serial Number :
24	1.4.07738	2	passaparete	through-wall nipple	passe-mur	Wanddurchgangsstück	racor	Serial Number :
25	1.2.07729	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
26	1.2.07728	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
27	1.4.07727	1	colonna 1/2"-3/8"	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	racor	Serial Number :
28	1.4.07726	1	colonna 1/2"-3/8"	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	racor	Serial Number :
29	1.1.01284	2	guarnizione Ø1/2"	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
30	1.4.00680	4	Cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	R703H/1 Serial Number :
31	1.3.08488	2	kit dischi	disks kit	Kit disques	Scheibensatz	kit discos	R703H/1 Serial Number :
32	1.4.00320	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number : 140520 ->
33	2.7.10822	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number : 140520 ->
34	1.2.06657	2	anello gommato	tyre	pneu	Reifendecke	rueda	R703H/1 Serial Number :
35	1.4.07734	1	catena	chain	chaîne	Kette	cadena	Serial Number :
36	1.4.01163	1	giunto	chain link	maillon de chaîne	Kettenglied	eslabón de cadena	Serial Number :

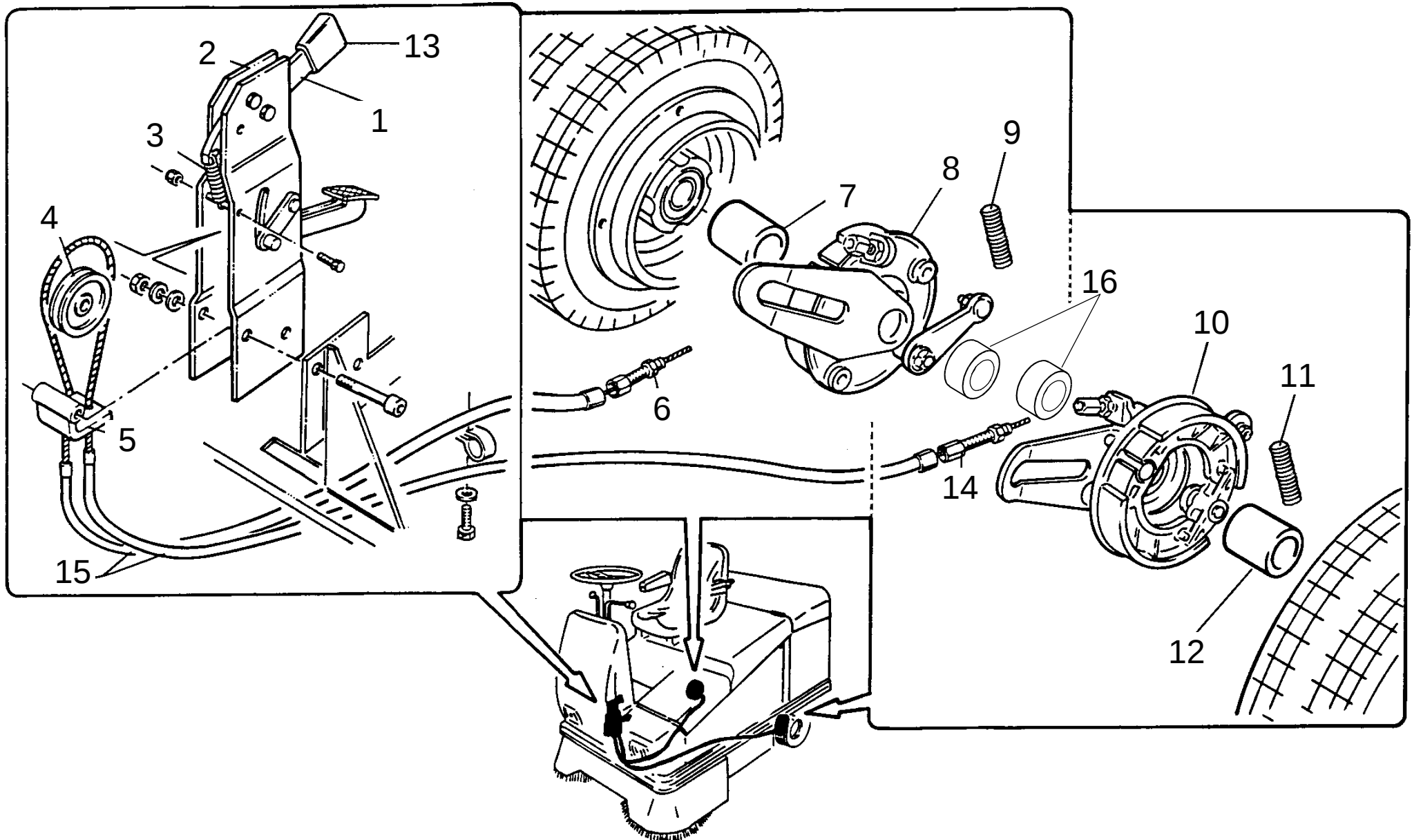


R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

8

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
37	1.1.07914	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
38	2.7.00293	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
39	2.7.05865	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
40	2.7.00656	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	tornillo	R703H/1 Serial Number :
41	1.2.09036	1	kit guarnizioni	Gasket kit	kit de joints	Dichtungssatz	kit juntas	Serial Number :
42	2.7.10329	1	kit ruota anteriore	front wheel kit	kit roue devant	Bausatz Vorderrad	kit rueda delantera	Serial Number : ->140519
43	1.1.02898	2	controdado	nut	écrou	Mutter	tuerca	Serial Number :
44	1.1.05777	1	Dado M 22x1.5	Nut	écrou	Mutter	tuerca	R703E/1 Serial Number :
45	1.2.06657	2	anello gommato	tyre	pneu	Reifendecke	rueda	R703E/1 Serial Number :
46	2.7.00656	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	tornillo	R703E/1 Serial Number :
47	1.3.08488	2	kit dischi	disks kit	Kit disques	Scheibensatz	kit discos	R703E/1 Serial Number :
48	2.7.07997	1	mozzo	hub	moyeu	Nabe	cubo	Serial Number : ->140519
49	2.7.09443	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number : ->140519
50	1.1.00072	1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number : ->140519
51	1.1.00263	1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number : 140520 ->
53	2.7.13132	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number : 175260 ->
54	1.1.00050	2	vite	screw	vis	schraube	tornillo	Serial Number : ->175259
54	1.1.00547	2	vite	screw	vis	schraube	tornillo	Serial Number : 175260 ->
55	1.2.07800	2	assieme ruota post.	rear wheel kit	kit roue arrière	Bausatz Hinterrad	rueda	R703E/1 Serial Number :
56	1.3.07719	1	motore idraulico	hydraulic motor	moteur hydraulique	Hydraulische Motor	motor hidráulico	Serial Number : ->183997
56	1.3.10714	1	motore idraulico	hydraulic motor	moteur hydraulique	Hydraulische Motor	motor hidráulico	Serial Number : 183998 ->
57	1.2.03267	1	kit guarnizioni	gasket kit	kit de joints	Dichtungssatz	kit juntas	Serial Number : 183998 ->
57	1.2.09036	1	kit guarnizioni	Gasket kit	kit de joints	Dichtungssatz	kit juntas	Serial Number : ->183997
58	2.7.13419	1	kit ruota anteriore	front wheel kit	kit roue devant	Bausatz Vorderrad	kit rueda delantera	Serial Number : 140520 ->



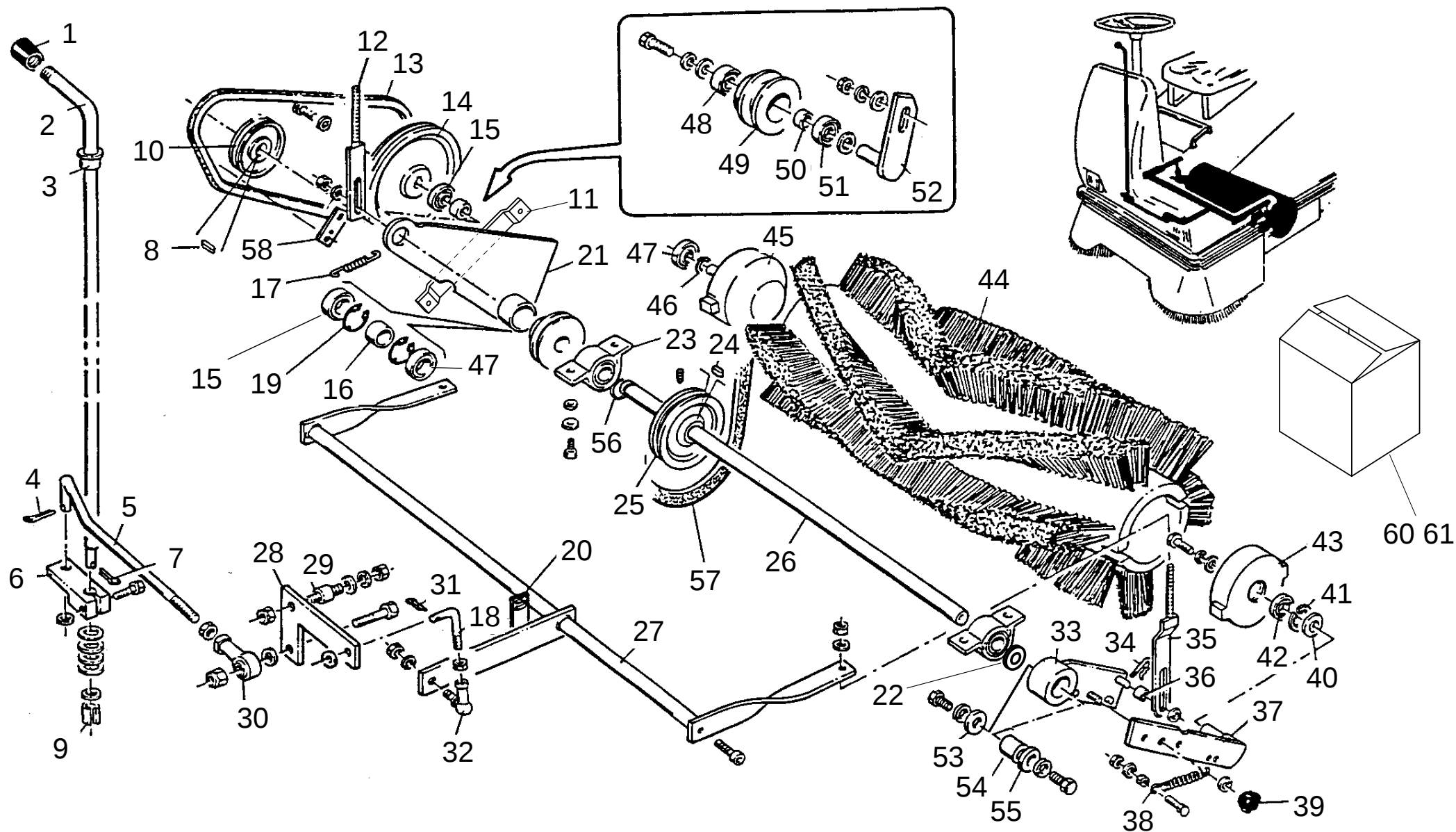


R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

9

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
1	2.7.06479	1	Levetta	Lever	Levier	Hebel	palanca	Serial Number :
2	2.7.07931	1	Freno	Brake	Frein	Bremse	freno	Serial Number :
3	1.4.00471	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	Serial Number :
4	2.7.07076	1	puleggia	pulley	poulie	Talje	polea	Serial Number :
5	2.7.07035	1	Fermacavo	cable clamp	fixe-câble	Kabelschelle	réten de cable	Serial Number :
6	1.1.05250	1	registro	adjusting	reglage	Regler	regulador	Serial Number :
7	2.7.09456	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
8	1.4.07798	1	supporto destro	right support	support droite	rechte Halterung	soporte der.de los zapatos	Serial Number :
9	1.4.06295	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	muelle	Serial Number :
10	1.4.07799	1	supporto sinistro	left support	support gauche	linke Halterung	soporte izq.de los zapatos	Serial Number :
11	1.4.06295	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	muelle	Serial Number :
12	2.7.09456	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
13	1.2.01701	1	manopola	handle	poignée	Handgriff	empuñadura	Serial Number :
14	1.1.05250	1	registro	adjusting	reglage	Regler	regulador	Serial Number :
15	1.4.07958	1	Cavo flessibile	Flexible cable	Câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible	Serial Number :
16	2.7.13131	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number : 175260 ->





R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

10

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.5.05661	1	manopola	handle	poignée	Handgriff	empuñadura	Serial Number :
2	2.7.07038	1	Leva	Lever	Levier	Hebel	palanca	Serial Number :
3	1.5.00234	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	Serial Number :
4	1.1.00035	1	vite TE M6x16	hex.head screw M6x16	vis à tête six-pans M6x16	Sechskantschraube M6x16	tornillo de cabeza hex. M6x16	Serial Number :
5	2.7.07041	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugstab	tirante	Serial Number :
6	2.7.07040	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	Serial Number :
7	1.1.00135	1	copiglia	split pin	goupille	Dichtung	pasador	Serial Number :
8	1.1.00441	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
9	1.4.04241	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse	buje	Serial Number :
10	2.7.09476	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
11	2.7.03701	1	staffa	bracket	bride	Bügel		Serial Number :
12	2.7.07714	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	Serial Number :
13	1.2.03133	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	Serial Number :
14	2.7.03441	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
15	1.4.00118	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	Serial Number :
16	2.7.00074	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
17	1.4.00104	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	Serial Number :
18	2.7.07042	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	Serial Number :
19	1.1.01120	2	anello d'arresto	stop ring	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	Serial Number :
20	2.7.08183	1	piastrino	plate	plaquette	Platte	placa	Serial Number :
21	2.7.03432	1	supporto destro	right support	support droite	rechte Halterung	soporte derecho	Serial Number :
22	2.7.00683	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
23	1.4.00707	2	supporto a cuscinetto	bearing support	support à roulement	Lager	cojinete con soporte	Serial Number :
24	1.1.01524	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
25	2.7.08290	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
26	2.7.09473XF	1	albero	shaft	arbre	Welle	eje	Serial Number :
27	2.7.07037	1	asse	axle	axe	Achse	eje	Serial Number :
28	2.7.07039	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	Serial Number :
29	2.7.07640	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
30	1.4.05660	1	testa di biella	articulation	joint articulé	Gelenkkopf	articulación	Serial Number :
31	1.1.00135	1	copiglia	split pin	goupille	Dichtung	pasador	Serial Number :
32	1.4.00538	1	snodo	ball joint	articulation	Gelenkkopf	articulación	Serial Number :
33	2.7.07345	1	braccio sinistro	left arm	bras gauche	linker Arm	brazo izquierdo	Serial Number :
34	1.1.01790	1	copiglia	split-pin	goupille	Splint	pasador	Serial Number :
35	2.7.07715	1	tirante sinistro	left tie-rod	tirant gauche	linker Zugbolzen	tirante izquierdo	Serial Number :

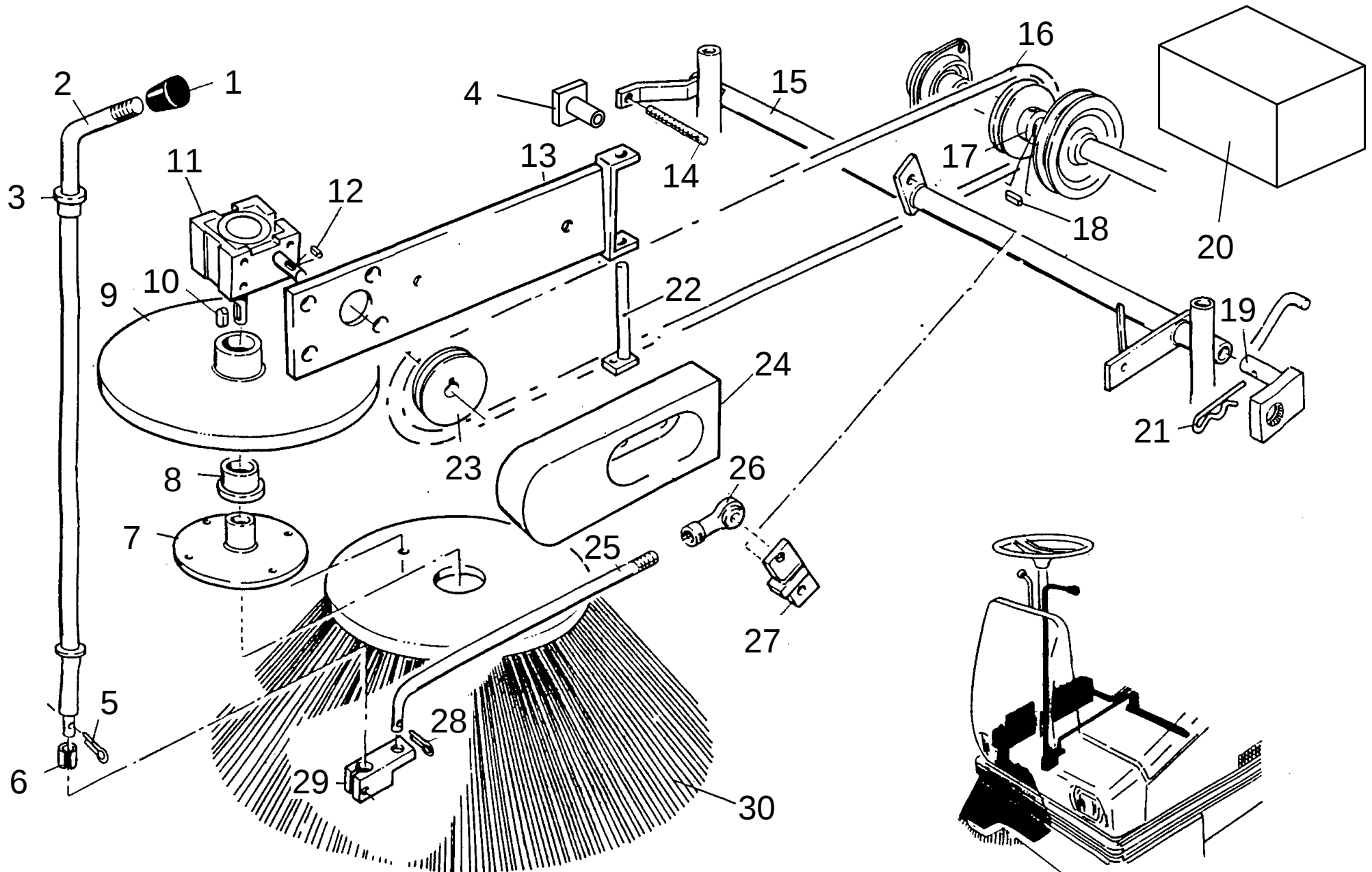


R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

10

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
36	2.7.07346	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
37	2.7.07344	1	braccio sinistro	left arm	bras gauche	linker Arm	brazo izquierdo	Serial Number :
38	1.4.00104	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	Serial Number :
39	1.5.00056	1	volantino	handwheel	volant	Handrad	pomo	Serial Number :
40	2.7.03158	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	cosquillo	Serial Number :
41	1.1.00119	1	anello d'arresto	stop ring	bague d'arrêt	Anschlagring	anillo de cierre	Serial Number :
42	1.4.00118	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	Serial Number :
43	2.7.00073	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
44	1.5.00383	1	Spazzola centrale (tampico)	main brush (Natural fiber)	Balai central (fibre naturelle)	Hauptbürste (Naturfase)	cepillo central (fibra natural)	Serial Number : optional Serial Number :
44	1.5.04048	1	spazzola centrale (ppl)	PPL main brush (ppl)	balai central (ppl)	Hauptbürste (ppl)	cepillo central (ppl)	Serial Number : optional Serial Number :
44	1.5.06018	1	spazzola centr. (nylon)	main brush (nylon)	balai central (nylon)	Hauptbürste (nylon)	cepillo central (nylon)	Serial Number : optional Serial Number :
44	1.5.09964	1	spazzola centr. (ppl doppia sez.)	main brush (ppl double sect.)	brosse centr.(ppl double sect.)	Bürste (Ppl Doppelte Abs.)	cepillo centr.(ppl doble sec.)	Serial Number : optional Serial Number :
44	1.5.11109	1	spazzola cent. (tampico-ppl)	main brush (natural fiber-ppl)	balai central (fibre naturelle-ppl)	Hauptbürste (naturfase-ppl)	cepillo centr.(fibra.nat/ppl)	Serial Number : optional Serial Number :
45	2.7.03322	1	kit rullo	roller kit	kit roleau	kit Rolle	kit de rodillo	Serial Number :
46	1.1.00566	1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	Serial Number :
47	1.4.00118	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	Serial Number :
48	1.4.00267	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	Serial Number :
49	2.7.03434	1	rullo	roller	rouleau	Rolle	rodillo	Serial Number :
50	2.7.03435	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
51	1.4.00267	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	Serial Number :
52	2.7.03433	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
53	2.7.00417	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
54	2.7.08292	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
55	2.7.00417	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
56	1.1.07796	1	anello	ring	anneau	Ring	anillo de cierre	Serial Number : R703E/1 Serial Number : R703H/1 Serial Number :
57	1.2.06521	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	Serial Number : R703E/1 Serial Number : R703H/1 Serial Number :
57	1.2.07438	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	Serial Number : R703E/1 Serial Number : R703H/1 Serial Number :
58	2.7.08239XZ	1	piastrino	plate	plaque	platte	placa	Serial Number : R703E/1 Serial Number : R703H/1 Serial Number :
60	2.7.10301	1	serie cinghie	belts assembly	ensemble courroies	Riemens Kit	serie correas	Serial Number : R703E/1 Serial Number : R703H/1 Serial Number :
61	2.7.10081	1	serie cinghie	belts assembly	ensemble courroies	Riemens Kit	serie correas	Serial Number : R703E/1 Serial Number : R703H/1 Serial Number :





R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

11

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.5.05661	1	manopola	handle	poignée	Handgriff	empuñadura	Serial Number :
2	2.7.07038	1	Leva	Lever	Levier	Hebel	palanca	Serial Number :
3	1.5.00234	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	Serial Number :
4	2.7.08284	1	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	réten	Serial Number :
5	1.1.00336	1	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	pasador	Serial Number :
6	1.4.04241	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse	buje	Serial Number :
7	2.7.07406XZ	1	Disco	Disk	Disque	Scheibe	disco	Serial Number :
8	1.4.05770	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse	buje	Serial Number :
9	2.7.08175XZ	1	Disco	Disk	Disque	Scheibe	disco	Serial Number :
10	1.1.02008	1	chiavetta 5x5x25	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
11	1.4.07288	1	Riduttore	Gear unit	Réducteur	Untersetzungsgetriebe	reductor	Serial Number :
12	1.1.02274	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
13	2.7.08726	1	Supporto	Support	Support	Halterung	soporte	Serial Number :
14	2.7.01336	1	Registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	regulador	Serial Number :
15	2.7.07036	1	Asse	Axle	Axe	Achse	eje	Serial Number :
16	1.2.05534	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	Serial Number :
17	2.7.08271	1	Puleggia	Pulley	Poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
18	1.1.00441	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
19	2.7.08270	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
20	2.7.10081	1	serie cinghie	belts assembly	ensemble courroies	Riemens Kit	serie correas	Serial Number : R703H/1
20	2.7.10301	1	serie cinghie	belts assembly	ensemble courroies	Riemens Kit	serie correas	Serial Number : R703E/1
21	1.1.06002	1	Copiglia a R	R-shaped split pin	Goupille en R	Splint R-formig	pasador	Serial Number :
22	2.7.07231	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
23	2.7.08174	1	Puleggia	Pulley	Poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
24	1.5.06840	1	Carter	Crankcase	Carter	Schutzgehäuse	protección	Serial Number :
25	2.7.07043	1	Tirante	Tie-rod	Tirant	Zugbolzen	tirante	Serial Number :
26	1.4.05660	1	testa di biella	articulation	joint articulé	Gelenkkopf	articulación	Serial Number :
27	2.7.07044	1	Leva	Lever	Levier	Hebel	palanca	Serial Number :
28	1.1.00336	1	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	pasador	Serial Number :
29	2.7.06991	1	Leva	Lever	Levier	Hebel	palanca	Serial Number :
30	1.5.00383	1	Spazzola centrale (tampico)	main brush (Natural fiber)	Balai central (fibre naturelle)	Hauptbürste (Naturfase)	cepillo central (fibra natural)	Serial Number : optional
30	1.5.03503	1	Spazzola lat. (ppl/acc)	Side brush (ppl/steel)	brosse lat. (ppl/acier)	Seitenbürste (ppl/stahl)	cepillo lat.(ppl/acero)	Serial Number : optional
30	1.5.04637	1	spazzola lat. (ppl)	side brush (ppl)	brosse laterale (ppl)	Seitenbürste (ppl)	cepillo lateral (ppl)	Serial Number :
30	1.5.08243	1	Spazzola lat.(tampico+ppl)	side brush (nat.fiber+ppl)	brosse lat.(fibre nat.+ppl)	S.Bürste (Naturfase+Ppl)	cepillo lat. (fibra nat+ppl)	Serial Number : optional

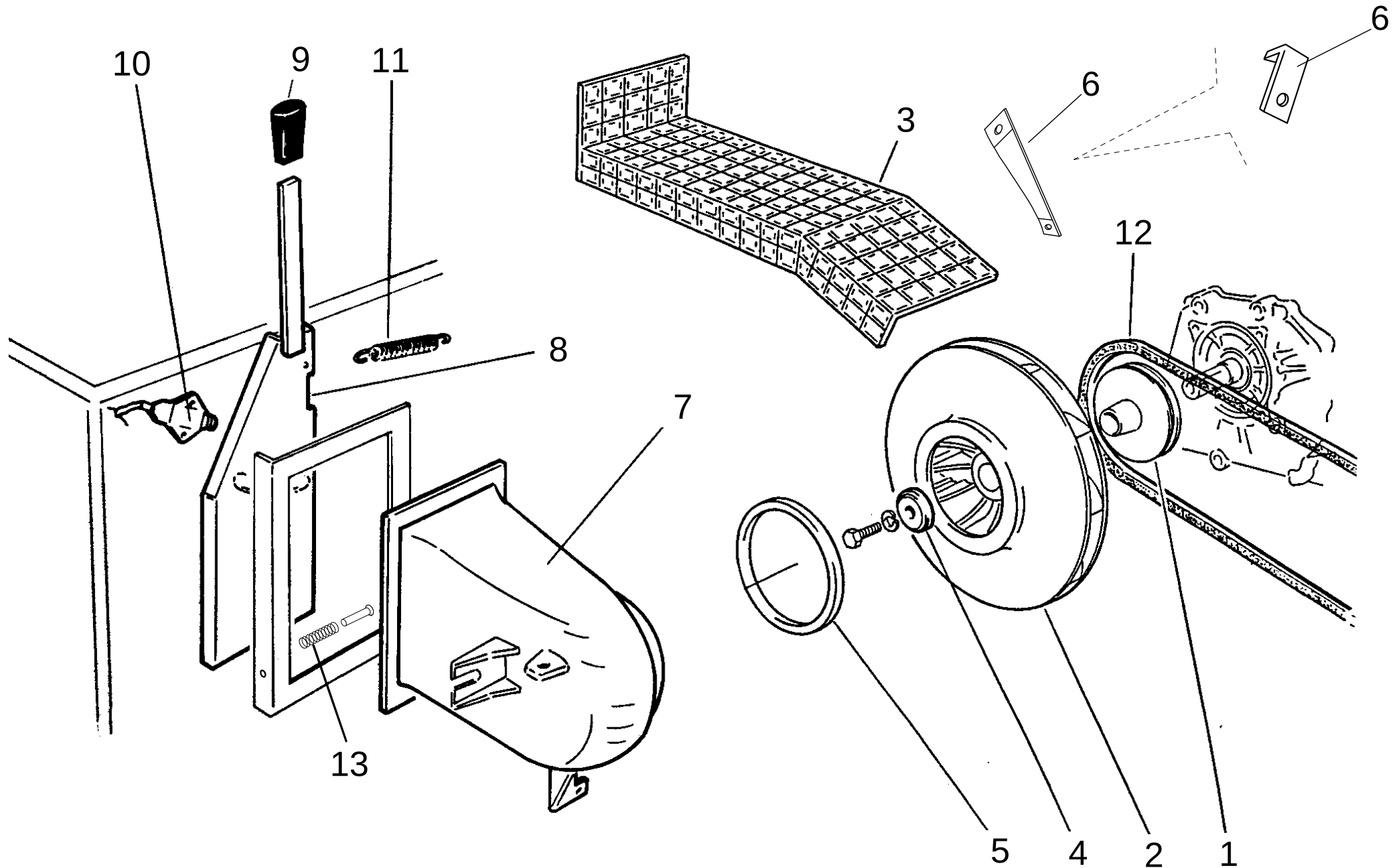


12a Ventola aspirazione (versione benzina)
12a Suction fan (Petrol version)
12a Ventilateur d'aspiration (vers.essence)
12a Ansaugventilator (Benzin Version)
12a Ventilador de aspir. (versión gasolina)

R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

12a



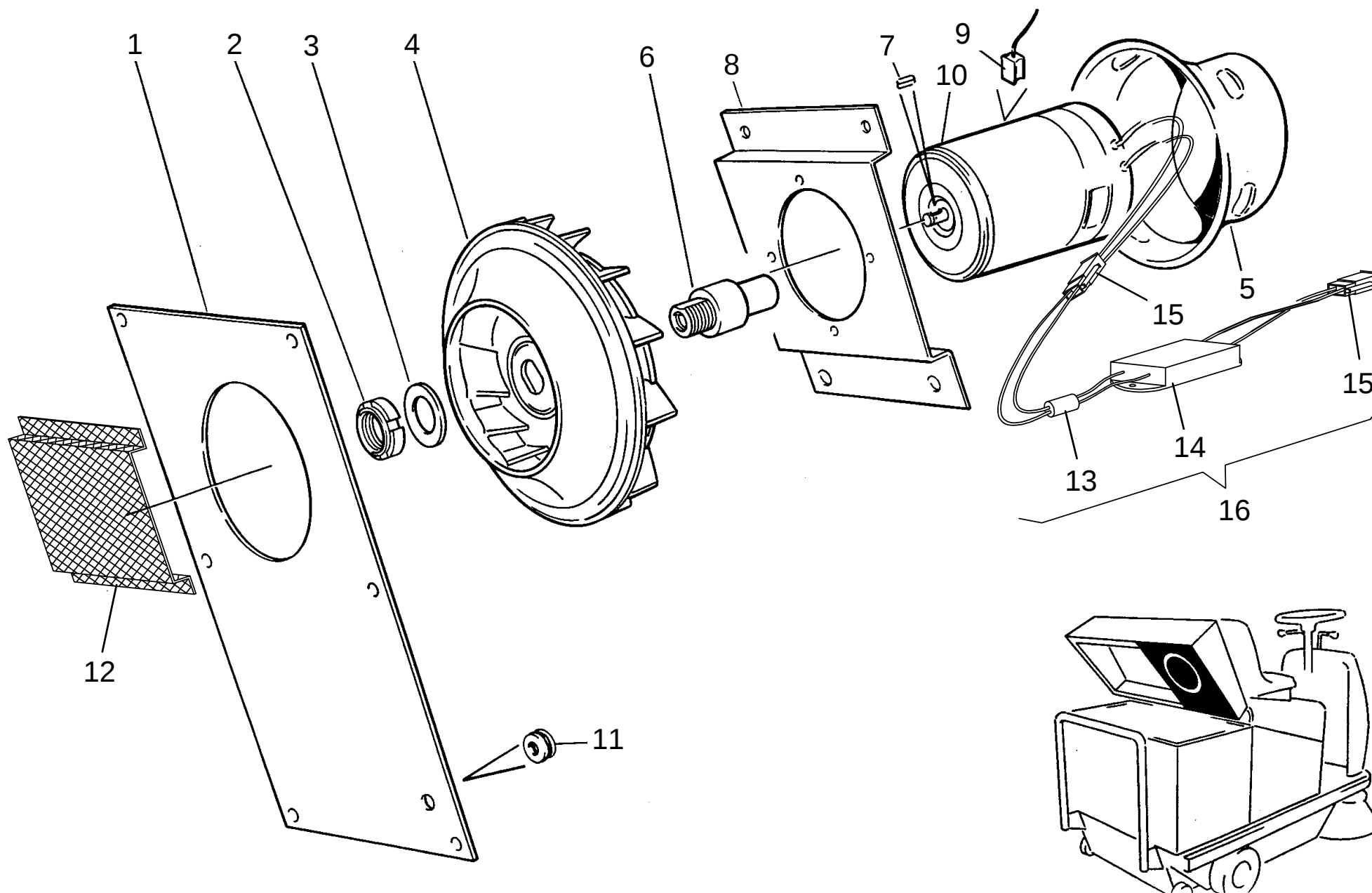


R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

12a

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	2.7.09514	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
2	2.7.09515	1	ventola aspirazione	suction fan	ventilateur d'aspiration	Ansaug ventilator	ventilador de aspiración	Serial Number :
3	2.7.09593N	1	rete	grid	grillage	Netz	rejilla	Serial Number :
4	2.7.09991XZ	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
5	1.2.07672	1	anello V-ring	V-ring	anneau d'étanchéité	Dichtungsring	anillo V-ring	Serial Number :
6	2.7.09594	1	piastrino	plate	plaquette	Platte	placa	Serial Number : ->166724
6	2.7.12423	1	piastrino	plate	plaquette	Platte	placa	Serial Number : 166725 ->
7	2.7.06004	1	conogliatore	conveyer	convoyeur	Förderer	conducto	Serial Number :
8	2.7.09472	1	paletta chiusura aspirazione	suction shut-off plate	plaque fermeture aspiration	Verschlußdeckel Ansaugung	paleta de cierre aspiración	Serial Number :
9	1.2.01701	1	manopola	handle	poignée	Handgriff	empuñadura	Serial Number :
10	1.3.04366	1	microinterruttore	microswitch	microinterrupteur	Mikroschalter	micro interruptor	Serial Number :
11	1.4.00104	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	Serial Number :
12	1.2.07767	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	Serial Number :
13	1.4.08424	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	Serial Number :



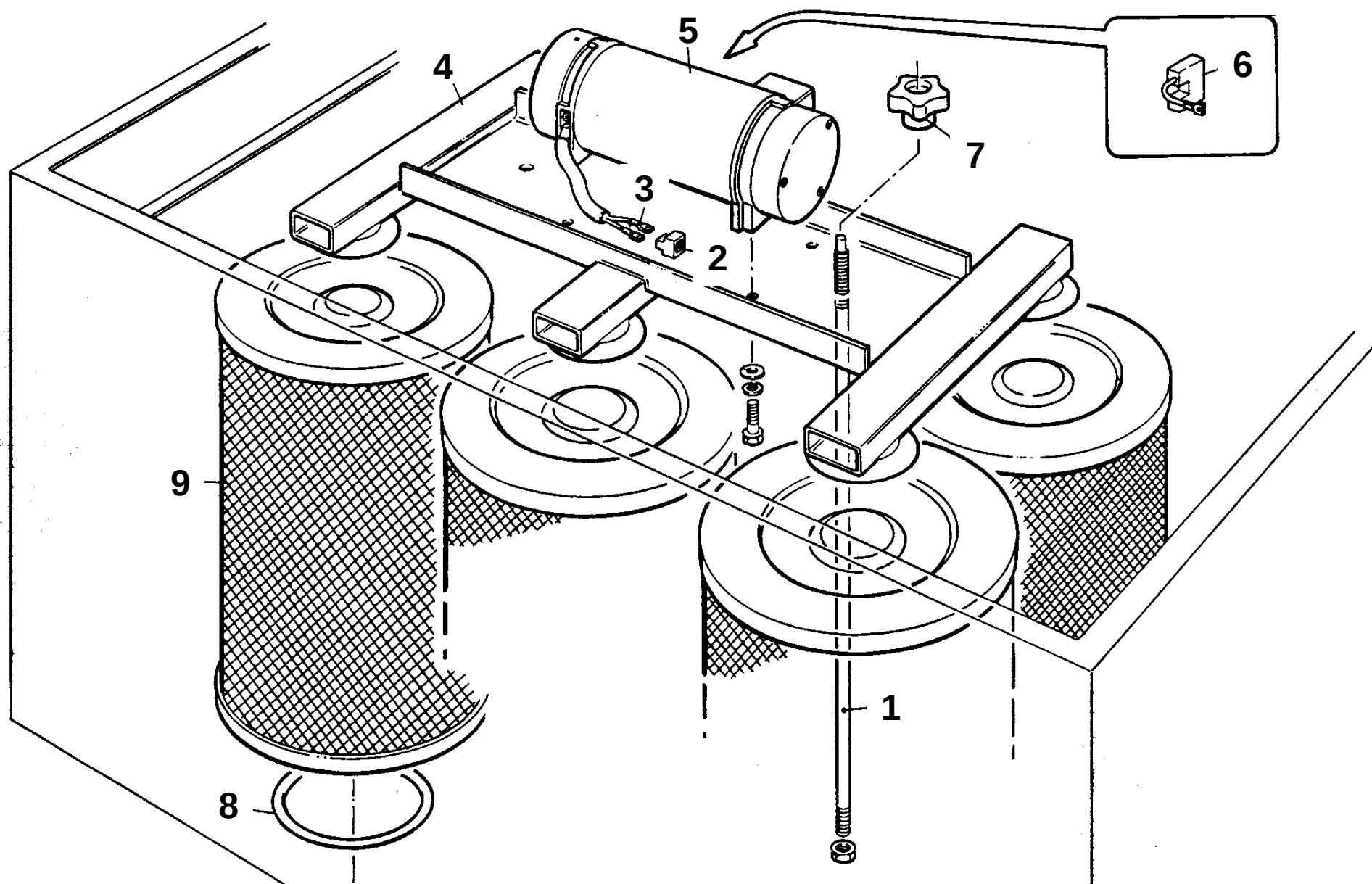


R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

12b

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
1	2.7.09487R	1	divisoria	separator plate	tôle de separation	Trennpaneel	placa divisoria	Serial Number :
2	1.1.00266	1	ghiera	ring nut	collier	Nutmutter	anillo roscado	Serial Number :
3	1.1.00265	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	aranela	Serial Number :
4	1.3.06404	1	ventola aspirazione	suction fan	ventilateur d'aspiration	Ansaugventilator	ventilador de aspiración	Serial Number :
5	1.5.08010R	1	coperchio	cover	couvercle	Abdeckung	tapa	Serial Number :
6	2.7.07157	1	mozzo	fan hub	moyeu ventilateur d'aspiration	Flügelnabe	cubo	Serial Number :
7	1.1.00581	1	chiavetta 5x5x20	key 5x5x20	clavette 5x5x20	Keil 5x5x20	chaveta 5x5x20	Serial Number :
8	2.7.09827	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
9	1.3.08025	1	kit carboncini	coal brushers kit	kit balais des charbons	Kohlebürstensatz	kit escobillas	Serial Number :
10	1.3.08015	1	motore elettrico	electric motor	moteur electrique	Electrischemotor	motor eléctrico	Serial Number :
11	1.2.00611	1	passafilo	eyelet	oeillet	Duchgangsöse	pasahilo	Serial Number :
12	2.7.10157N	1	rete protezione ventola	grid	grille	Gitter	rejilla	Serial Number :
13	1.3.09703	1	ferrite	ferrite	ferrite	Ferrit	ferrita	Serial Number :
14	1.3.09702	1	filtro LC	LC filter	filtre LC	LC Filter	filtro LC	Serial Number :
15	1.3.09704	2	connettore	connector	connecteur	Steckverbinder	conector	Serial Number :
16	1.3.09701	1	kit filtro LC	LC filter kit	kit filtre LC	Kit LC Filter	kit filtro LC	Serial Number : 147818 ->



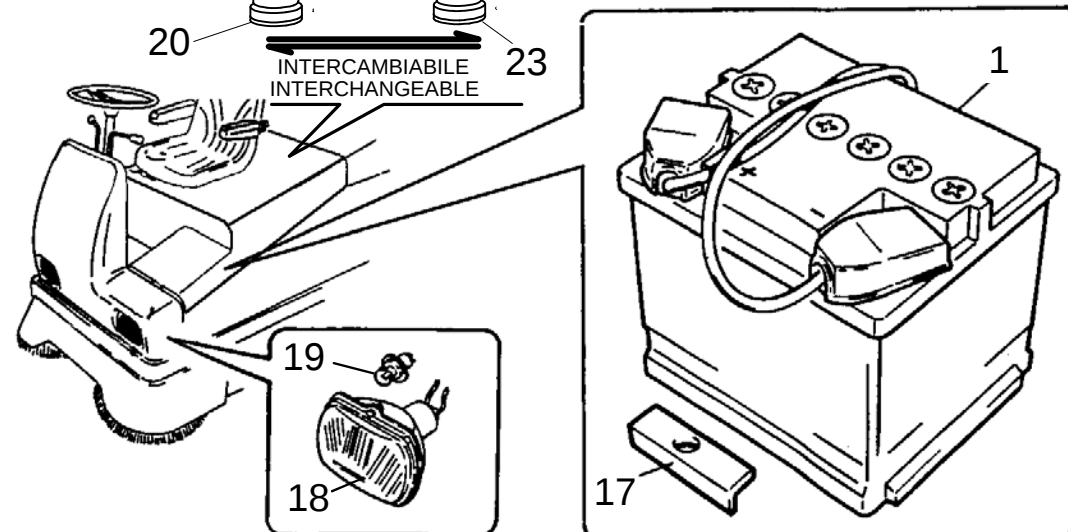
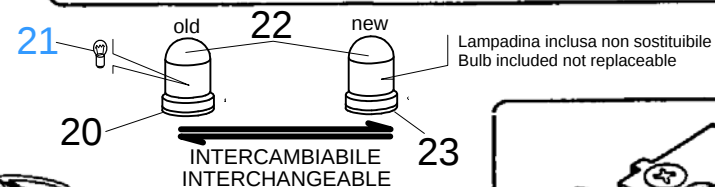
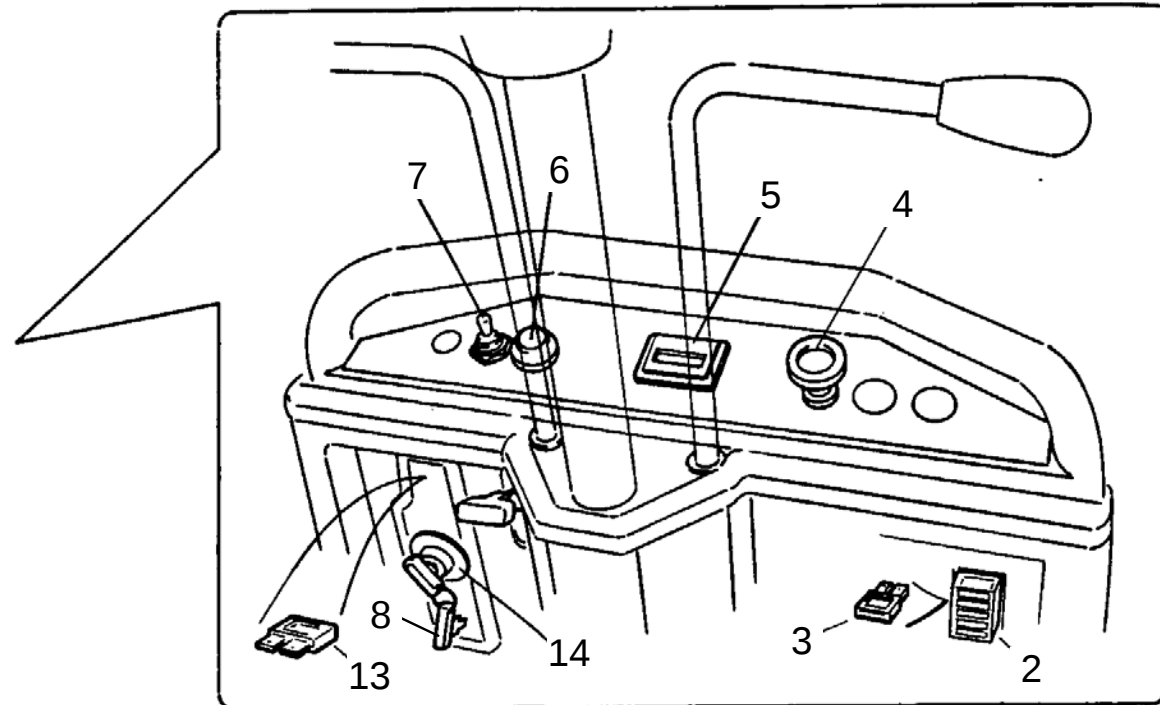
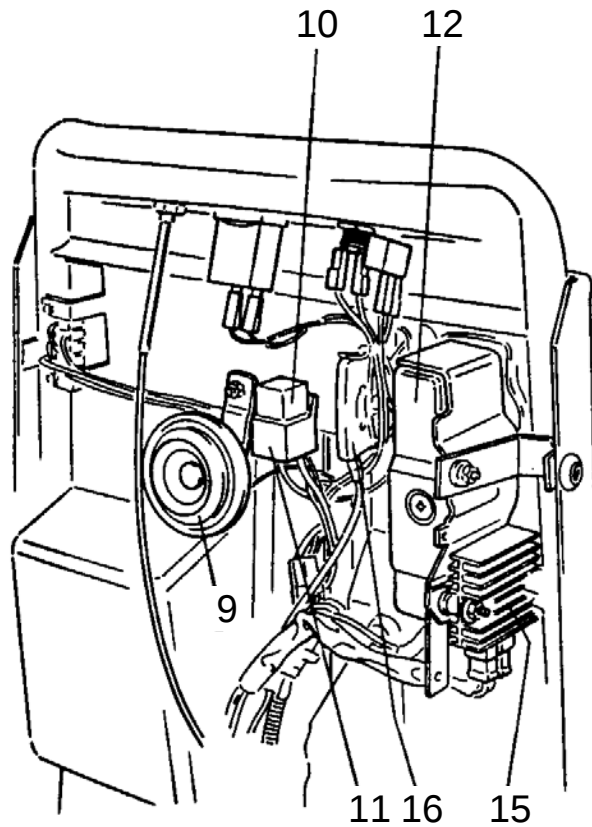


R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

13

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	2.7.01201	2	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	Serial Number :
2	1.3.03461	1	connettore	connector	connecteur	Steckverbinder	connettore	Serial Number :
3	1.3.02314	2	fastom M	male push connector	connecteur mâle	Fastom-Einstecker	conector	Serial Number :
4	2.7.01194XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
5	1.3.05434	1	scuotitore 12V	shaker	vibrateur	Rüttler	vibrador	R703H/1 12 V Serial Number :
5	1.3.05672	1	vibratore 36V	shaker	vibrateur	Rüttler	vibrador	R703E/1 36 V Serial Number :
6	1.3.01127	1	serie carboncini	carbon brushes kit	jeu de balais au carbon	Kohlenbürstensatz	kit escobillas	Serial Number :
7	1.5.00056	2	volantino	handwheel	volant	Handrad	pomo	Serial Number :
8	1.2.00095	6	anello parapovere	dustproofing ring	anneau pare-poussière	Staubschutzring	anillo de estanquidad	Serial Number :
9	2.7.00046	6	filtro (carta 1m² 14µ)	filter (paper 1m² 14µ)	filtre (papier 1m² 14µ)	Filter (Papier 1m² 14µ)	filtro (papel 1m² 14µ)	Serial Number :
9	2.7.00632	6	filtro (carta 0.5m² 14µ)	filter (paper 0.5m² 14µ)	filtre (papier 0.5m² 14µ)	Filter (Papier 0.5m² 14µ)	filtro (papel 0.5m² 14µ)	optional Serial Number :
9	2.7.03852	6	filtro (poliestere 0.5m² 20µ)	filter (polyester 0.5m² 20µ)	filtre (polyester 0.5m² 20µ)	Filter (Polyester 0.5m² 20µ)	filtro (poliéster 0.5m² 2µ)	optional Serial Number :
9	2.7.03853	6	filtro (1 m² 20 µm)	filter (polyester 1m² 20µ)	filtre (polyester 1m² 20µ)	Filter (Polyester 1m² 20µ)	filtro (poliester 1m² 20µ)	optional Serial Number :
9	2.7.05282	6	filtro (poliestere 1m² 5µ)	filter (polyester 1m² 5µ)	filtre (polyester 1m² 5µ)	Filter (Polyester 1m² 5µ)	filtro (poliéster 1m² 5µ)	optional Serial Number :



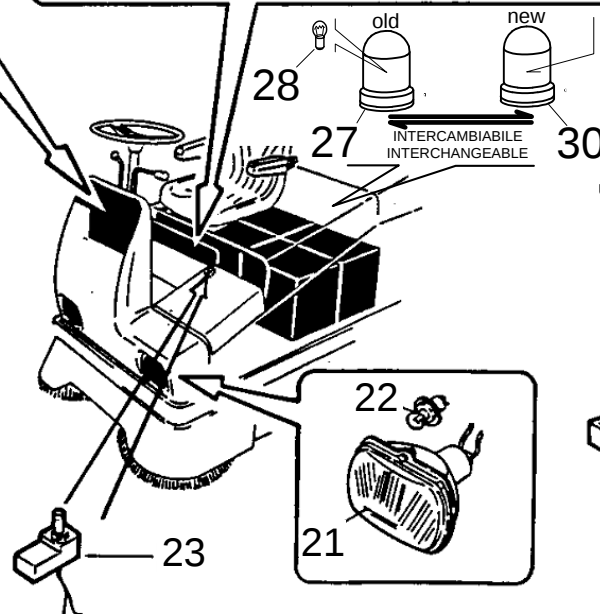
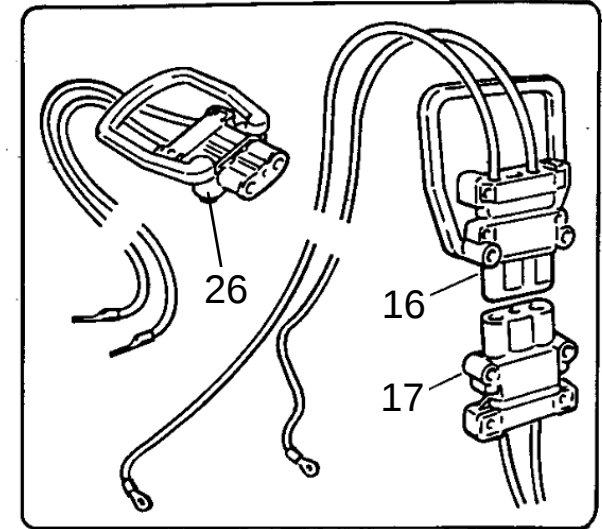
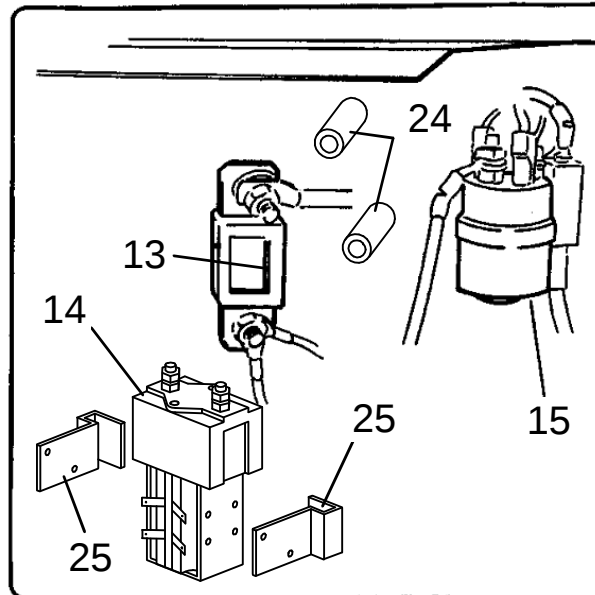
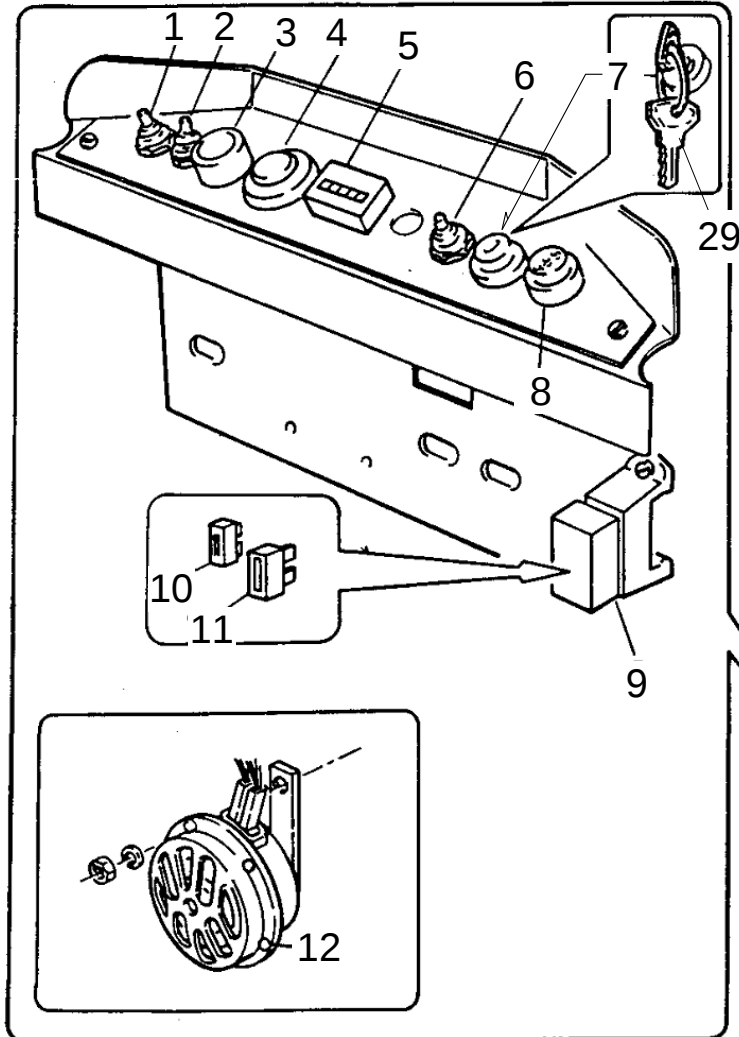


R 703

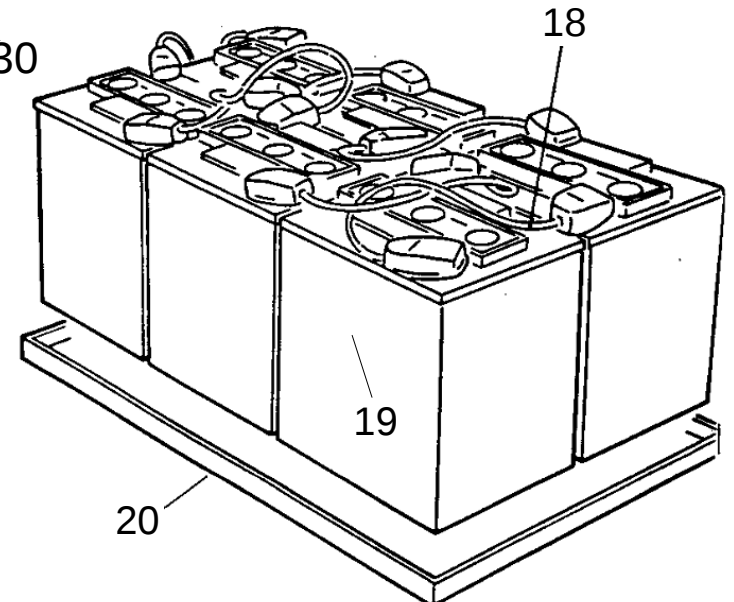
Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

14a

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.3.00667	1	batteria	battery	batterie	Batterie	bateria	Serial Number :
2	1.3.04980	1	portafusibili	fuse holder	boîtier à fusibles	Sicherungsträger	caja de fusible	Serial Number :
3	1.3.05037	1	fusibile (10A)	fuse (10A)	fusible (10A)	Sicherung (10A)	fusible (10A)	Serial Number :
3	1.3.05088	1	Fusibile 30A	Fuse 30A	Fusible 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A	Serial Number :
4	1.4.01843	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible	Serial Number :
5	1.3.08001	1	contaore	hour meter	compteur	Stundenzähler	cuentavueltas	Serial Number :
6	1.3.00960	1	pulsante	push button	bouton	Schaltknopf	pulsador	Serial Number :
7	1.3.03768	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	interruptor	Serial Number :
8	1.3.08990	1	chiave	key	clé	Schüssel	llave	Serial Number :
9	1.3.05143	1	clacson	horn	klaxon	Hupe	claxon	Serial Number :
10	1.3.03674	1	relè 12V 20/30A	relay	relais	Relais	Relé	Serial Number :
11	1.3.03173	1	zoccolo relè	support	support	halterung	soporte	Serial Number :
12	1.3.06349	1	gruppo avviamento	starter unit	groupe de démarrage	Anlassergruppe	unidad de arranque	Serial Number :
13	1.3.05038	1	fusibile 15A	fuse 15A	fusible 15A	Sicherung 15A	fusible 15A	Serial Number :
14	1.3.09386	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	interruptor	Serial Number :
15	1.3.05991	1	regolatore	adjuster	régulateur	Regler	regulador	Serial Number :
16	1.4.02950	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	Serial Number :
17	2.7.06990XZ	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number :
18	1.3.05673	2	fanale anteriore	front headlight	phare avant	vornelampe	luz delantera	Serial Number :
19	1.3.01380	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	bombilla	Serial Number :
20	1.3.07153	1	lampeggiatore 12V	flasher 12V	clignoteur 12V	Blinker 12V	destellador 12V	Serial Number : see pos.23
21	1.3.03911	1	lampadina 12V 10W	bulb	ampoulie	Lampe	bombilla	Serial Number : X 1.3.07153
22	A13.0761	1	calotta	cap	couvercle	Deckel	tapa	Serial Number :
23	A13.3346	1	lampeggiatore	flasher	clignoteur	Blinker	destellador	interchangeable Serial Number :



Lampadina inclusa non sostituibile
 Bulb included not replaceable





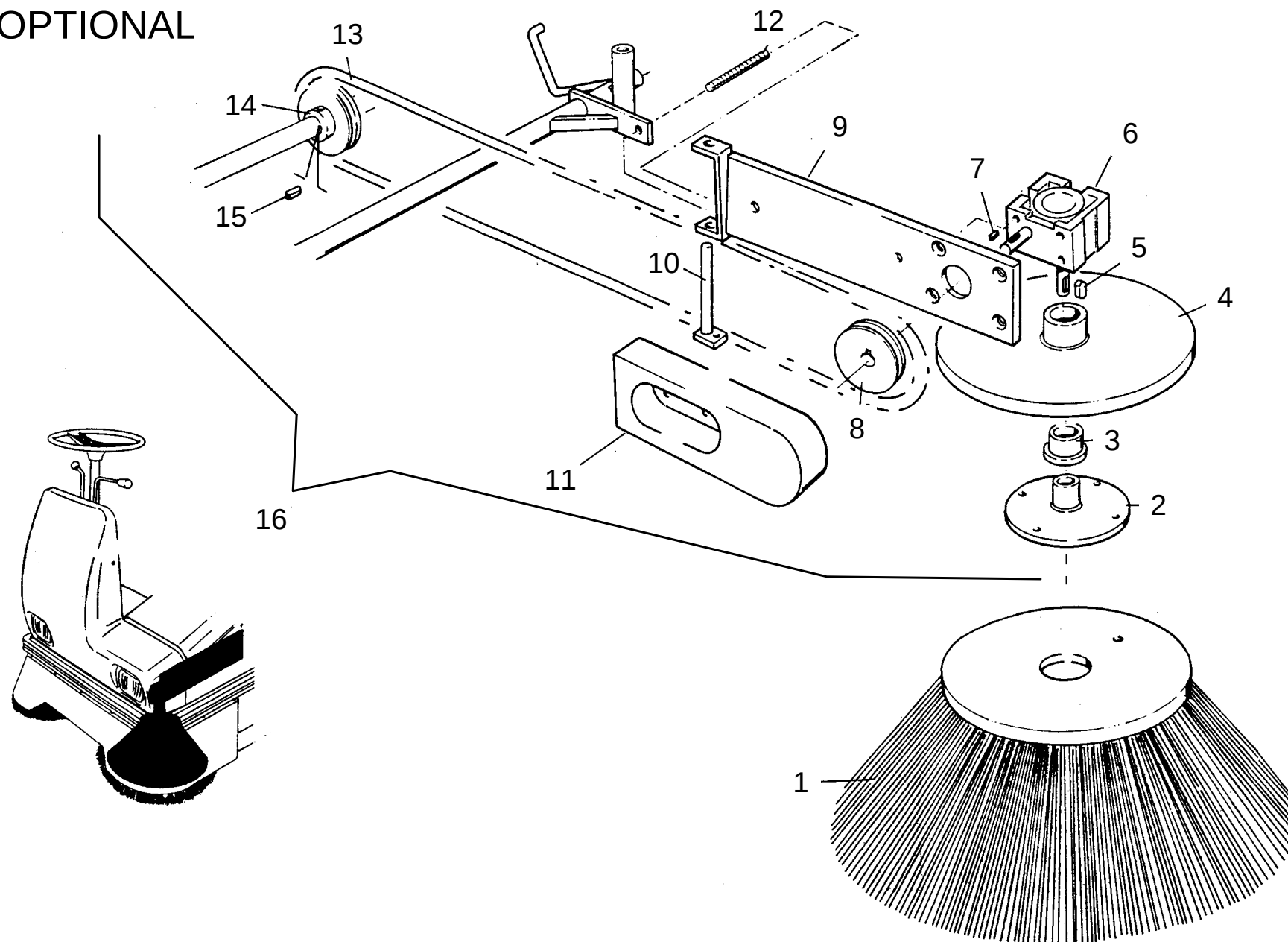
R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

14b

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	1.3.07037	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	interruptor	Optional Serial Number :
2	1.3.04772	1	interruttore	switch	Interrupteur	Schalter	interruptor	Serial Number :
3	1.3.05215	1	pulsante	push button	bouton	Stoßtaste	Botón del claxon	Serial Number :
4	1.3.06959	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	interruptor	Optional Serial Number :
5	1.3.08001	1	contaore	hour meter	compteur	Stundenzähler	cuentavueltas	Serial Number :
6	1.3.06539	1	interruttore	switch	interrpteur	Schalter	interruptor	Serial Number :
7	A13.0086	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	interruptor	Serial Number :
8	1.3.06034	1	spia stato batteria	battery warning light	témoin batterie	Batteriekontrollampe	testigo de batería	Serial Number :
9	1.3.04980	1	portafusibili	fuse holder	boîtier à fusibles	Sicherungsträger	caja de fusible	Serial Number :
10	1.3.05088	1	Fusibile 30A	Fuse 30A	Fusible 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A	Serial Number :
11	1.3.05037	3	fusibile (10A)	fuse (10A)	fusible (10A)	Sicherung (10A)	fusible (10A)	Serial Number :
12	1.3.06389	1	avvisatore acustico	horn	clacson	Hupe	claxon	Serial Number :
13	1.3.04779	1	fusibile 80 A	fuse	fusible	Sicherung	fusible	Serial Number :
14	1.3.09903	1	relè TL 40 MP	relay TL 40 MP	relais TL 40 MP	Relais TL 40 MP	Relè TL 40 MP	relè gen. Serial Number :
15	1.3.05670	1	relè T 106 - 36 V	Relay	relais	Relais	relé	relè vent-aspi Serial Number :
16	1.3.04584	1	Spina	Male Connector	Connecteur Mâle	Verbinder Stecker	Conector Masculino	Serial Number :
17	1.3.04585	1	Presa	Female Connector	Connecteur Femelle	Verbinder Buchse	Conector Hembra	Serial Number :
18	2.7.08548	6	cavo	cable	câble	Kabel	cable	Serial Number :
19	1.3.00222	6	batteria	battery	batterie	Batterie	bateria	Serial Number :
20	1.5.07818N	1	Supporto Batt.	Battery Tray	Support De Batt.	Batterie Halterung	Soporte De Bateria	Serial Number :
21	1.3.05673	2	fanale anteriore	front headlight	phare avant	vornelampe	luz delantera	Serial Number :
22	1.3.03775	2	lampadina	bulb	ampoule	Lichte	bombilla	Serial Number :
23	1.3.00491	1	microinterruttore	microswitch	microinterrupteur	Mikroschalter	microinterruptor	Serial Number :
24	1.5.09835	2	isolatore	insulator	isolateur	Isolator	aislador	Serial Number :
25		1	staffa	bracket	bride	Bügel	estribo	ravioli 67226 Serial Number :
26	1.3.04584	1	Spina	Male Connector	Connecteur Mâle	Verbinder Stecker	Conector Masculino	Serial Number :
27	1.3.07154	1	lampeggiatore 24V	flasher	clignoteur gauche	Blinker	destellador	vedi pos.30 Serial Number : see pos.30
28	1.3.08406	1	lampadina 24V 10W	bulb	ampoulie	Lampe	bombilla	24V - 10W X 1.3.07154 Serial Number :
29	1.3.08996	1	chiave interruttore	switch key	clè de interrupteur	Schalterschlüssel	llave de interr de arranque	Serial Number :
30	A13.3346	1	lampeggiatore	flasher	clignoteur	Blinker	destellador	interchangeable Serial Number :

OPTIONAL





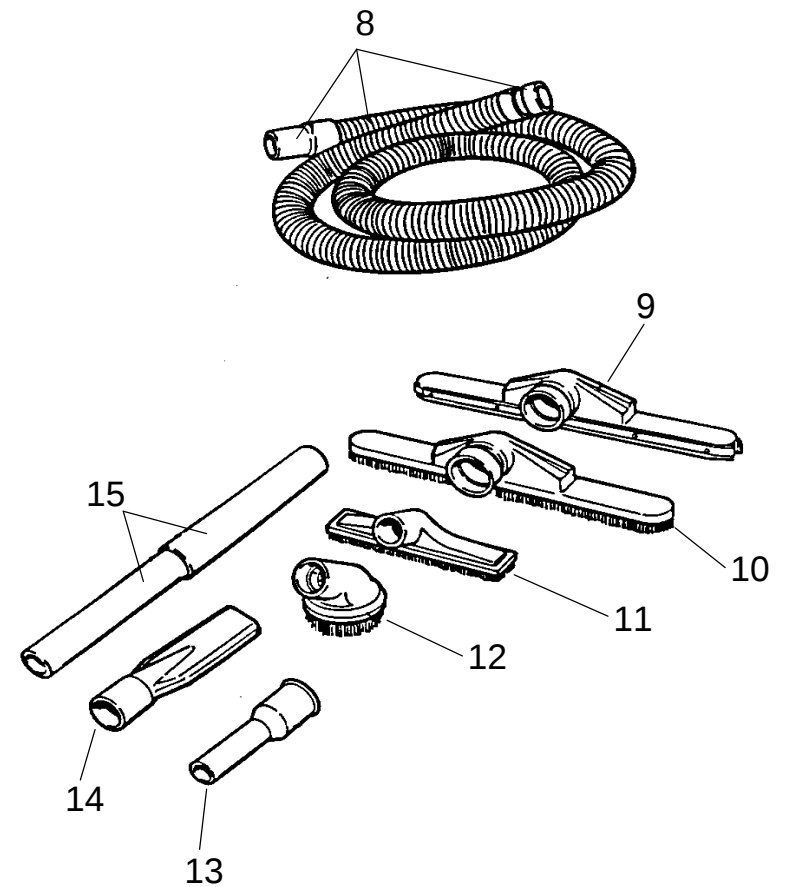
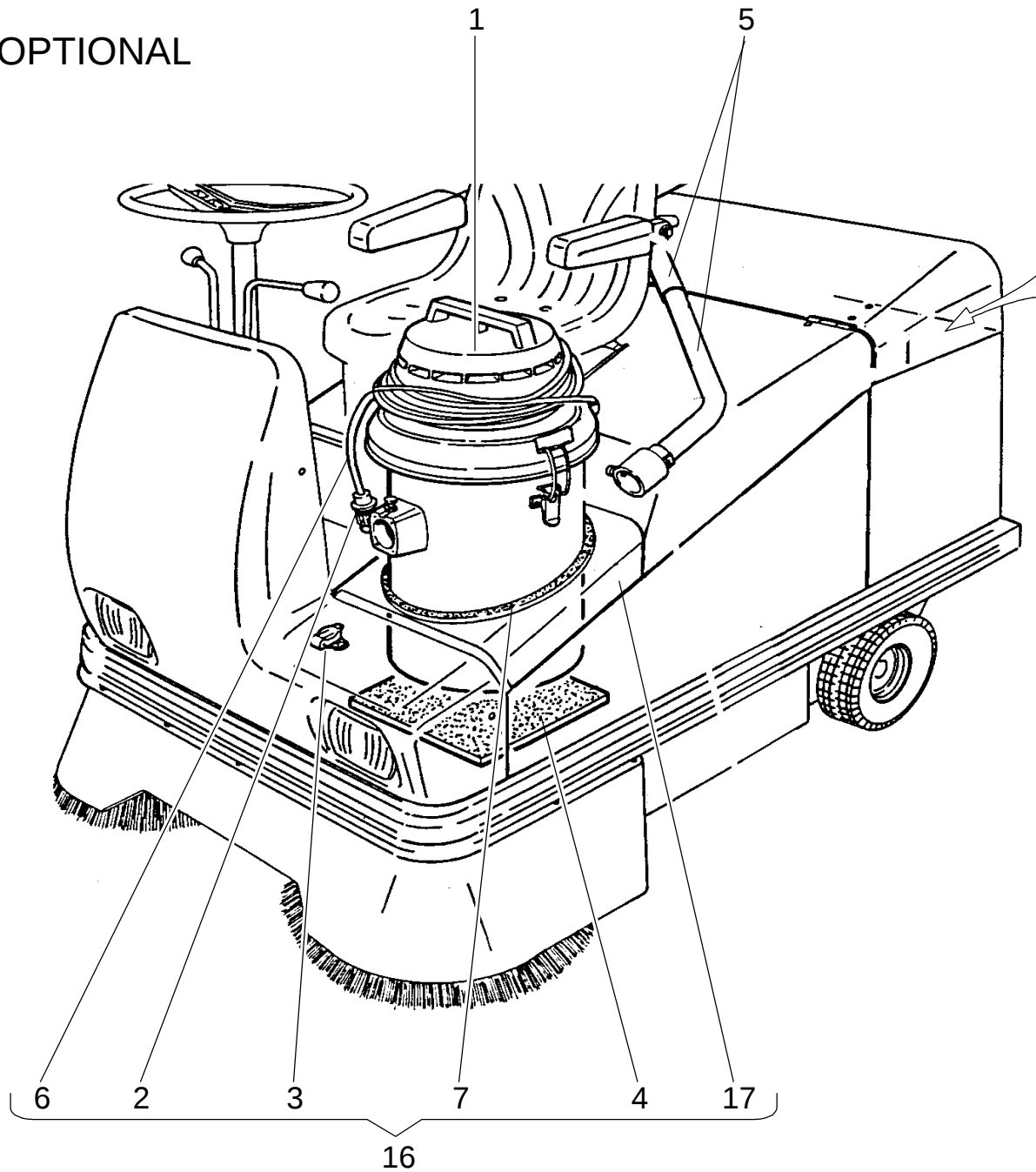
R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

15

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Cantidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.5.03503	1	Spazzola lat. (ppl/acc)	Side brush (ppl/steel)	brosse lat. (ppl/acier)	Seitenbürste (ppl/stahl)	cepillo lat.(ppl/acero)	optional Serial Number :
1	1.5.04637	1	spazzola lat. (ppl)	side brush (ppl)	brosse laterale (ppl)	Seitenbürste (ppl)	cepillo lateral (ppl)	optional Serial Number :
1	1.5.08243	1	Spazzola lat.(tampico+ppl)	side brush (nat.fiber+ppl)	brosse lat.(fibre nat.+ppl)	S.Bürste (Naturfase+Ppl)	cepillo lat. (fibra nat+ppl)	optional Serial Number :
2	2.7.07406XZ	1	Disco	Disk	Disque	Scheibe	disco	Serial Number :
3	1.4.05770	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse	buje	Serial Number :
4	2.7.08175XZ	1	Disco	Disk	Disque	Scheibe	disco	Serial Number :
5	1.1.02008	1	chiavetta 5x5x25	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
6	1.4.07289	1	riduttore	reduction gear	réducteur	Untersetzungsgetriebe	reductor	Serial Number :
7	1.1.02274	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
8	2.7.08174	1	Puleggia	Pulley	Poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
9	2.7.08725	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte	Serial Number :
10	2.7.07231	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
11	1.5.06840	1	Carter	Crankcase	Carter	Schutzgehäuse	protección	Serial Number :
12	2.7.01336	1	Registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	regulador	Serial Number :
13	1.2.05534	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	Serial Number :
14	2.7.08271	1	Puleggia	Pulley	Poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
15	1.1.00441	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
16	2.7.08776	1	kit spazzola laterale sx	left side brush kit	kit balai latéral gauche	linke Seitenbürste Kit	kit cepillo lateral izquierdo	Serial Number :

OPTIONAL





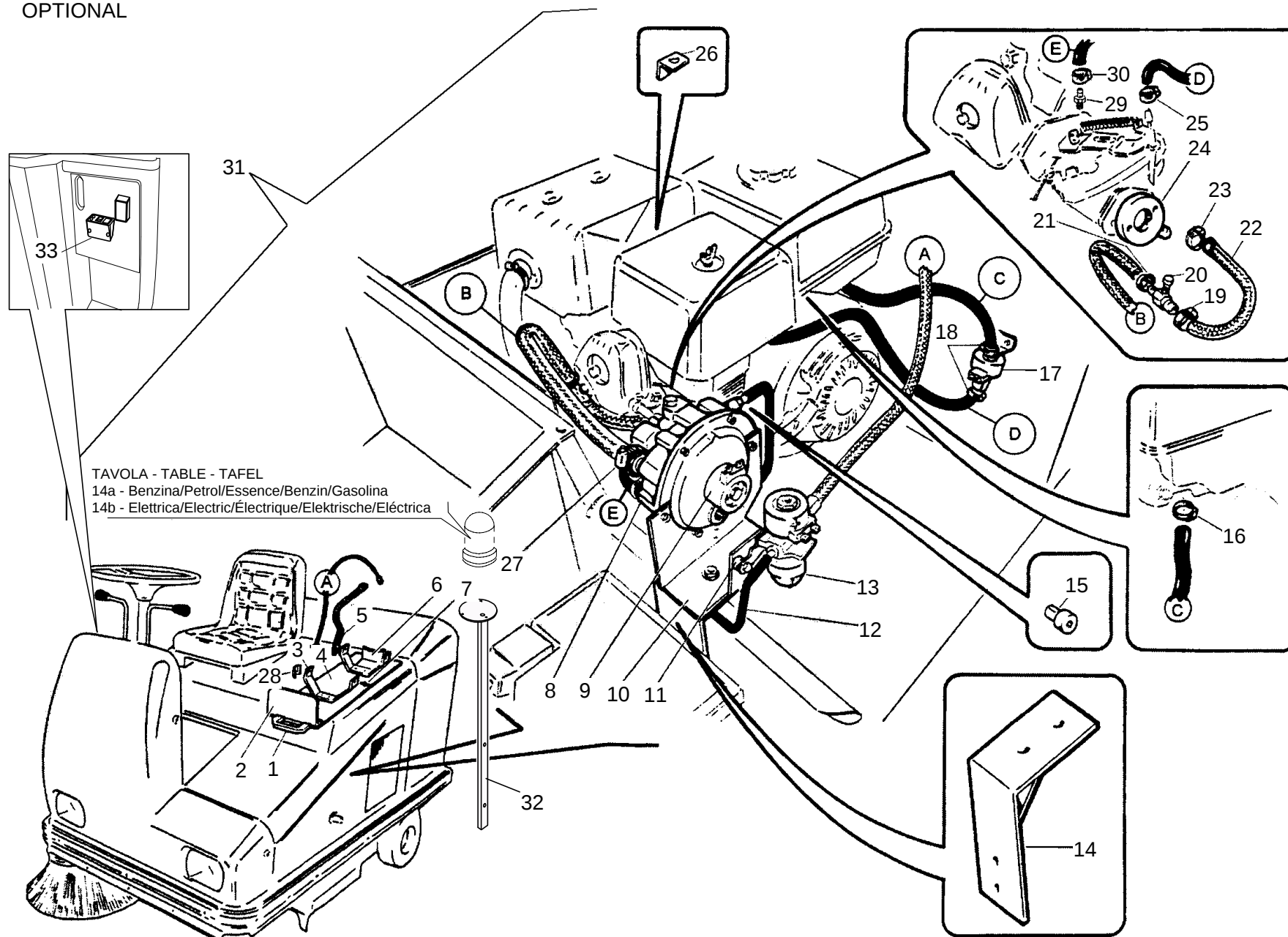
R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

16

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	33.92.9/3S	1	Aspirapolvere 36 V	Vacuum cleaner	Aspirateur	Staubsauger	aspirador	Serial Number :
2	1.3.06063	1	spina	(male connector) plug	connecteur mâle	Verbinder Stecker	conector masculino	Serial Number :
3	1.3.06062	1	presa	socket	connecteur femelle	Verbinder Buchse	conector hembra	Serial Number :
4	1.2.06080	1	Gomma	Rubber pad	Tapis en caoutchouc	Gummiteppich	Gummi	Serial Number :
5	01440	1	Doppia curva acciaio Ø40	Double steel bend	Double courbe en acier	DoppelstahlKurve	tubo curvado en acero	Serial Number :
6	1.2.06086	1	cavo elettr.alimentazione aspirat	power electric cable	câble de alimentation	Stromkabel	cable de alim.aspirador	Serial Number :
7	1.2.04878	1	profilo in gomma (1m)	rubber section (1m)	profil en caoutchouc (1m)	Gummiprofil (1m)	perfil en goma (1m)	mt Serial Number :
8	01410	1	Tubo flessibile Ø40	flexible pipe	Tuyau souple	Schlauch	tubo flexible	Serial Number :
9	01421	1	Ventosa liquidi Ø40	Liquid sucker	Ventouse à liquides	Flüssigkeitssaugkopf	boquilla asp.líquido	Serial Number :
10	01420	1	Spazzola polvere Ø40	Dust brush	Balai à poussière	Staubbürste	boquilla asp.polvo	Serial Number :
11	01324	1	Spazzola imbottiture	Padding brush	Balai pour rembourrage	Polsterungsbürste	cepillo de aspirador	Serial Number :
12	01323	1	Spazzola pannello	Bristle Brush	Balai pinceau	Pinselbürste	brocha de aspirador	Serial Number :
13	01460	1	Riduzione PVC Ø40	Reduction	Réduction	Paßstück	Reducción	Serial Number :
14	01432	1	Lancia Ø40	Nozzle	Buse	Düse	Lanza	Serial Number :
15	01441	1	prolunga PVC	PVC extension	extension rallonge en PVC	Verlängerung aus PVC	prolongación	Serial Number :
16	2.7.07471	1	Predisp.per aspirapolvere	Vacuum cleaner predisposition	Prédisposition pour aspirateur	Staubsauger Veranlagung	predisposición para aspirador	Serial Number :
17	2.7.08764R	1	Prolunga per cofano	Extension	Extension	Verlängerung	extensión de capó	Serial Number :

OPTIONAL





R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

17

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
C	1.2.01786	0,55	tubo carburante (1m)	fuel hose (1m)	tuyau de carburant (1m)	Kraftstoffrohr (1m)	tubo (1m)	mt Serial Number :
D	1.2.01786	0,75	tubo carburante (1m)	fuel hose (1m)	tuyau de carburant (1m)	Kraftstoffrohr (1m)	tubo (1m)	mt Serial Number :
E	1.2.01786	0,55	tubo carburante (1m)	fuel hose (1m)	tuyau de carburant (1m)	Kraftstoffrohr (1m)	tubo (1m)	mt Serial Number :
B	1.2.05543	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
A	1.2.06951	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
1	1.4.02339	1	maniglia	handle	poignée	Handgriff	empuñadura	Serial Number :
2	2.7.08512N	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	Serial Number :
3	2.7.08511	1	forcella	fork	fourchette	Gabelstück	horquilla	Serial Number :
4	2.7.07082	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
5	1.2.00288	2	cinghia	belt	Courroie	Riemen	correa	Serial Number :
6	2.7.08510	1	forcella	fork	fourchette	Gabelstück	horquilla	Serial Number :
7	2.7.07207	2	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
8	1.3.04337	1	riduttore di pressione	pressure reducer	réducteur de pression	Druckminderventil	reductor de presión	Serial Number :
9	1.3.03354	1	arricchitore	solenoid valve	électrovalve	Magnetventil	Electroválvula	Serial Number :
10	2.7.07088XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
11	2.7.00324	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
12	1.6.06949	0,6	tubo (1m)	pipe (1m)	tuyau (1m)	Rohr (1m)	tubo (1m)	mt Serial Number :
13	1.3.03360	1	elettrovalvola	solenoid valve	électrovalve	Magnetventil	eléctrovalvula	Serial Number :
14	2.7.09836XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
15	2.7.09838XZ	2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
16	1.1.01297	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
17	1.3.03359	1	elettrovalvola	solenoid valve	électrovalve	Magnetventil	Electroválvula	Serial Number :
18	1.1.01297	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
19	1.1.02670	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
20	1.3.03357	1	regolatore	regulator	regulateur	Regler	regulador	Serial Number :
21	1.1.02669	1	fascetta 15-24	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
22	1.2.05542	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
23	1.1.02670	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
24	1.3.05554	1	diffusore	diffuser	diffuseur	Diffusor	difusor	Serial Number :
25	1.1.01297	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
26	2.7.09837	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number :
27	1.1.02669	1	fascetta 15-24	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
28	2.7.00036XZ	2	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number :
29	1.3.07792	2	portagomma	fitting	raccord	Anschlußstück	racor de tubo	Serial Number :
30	1.1.01297	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :



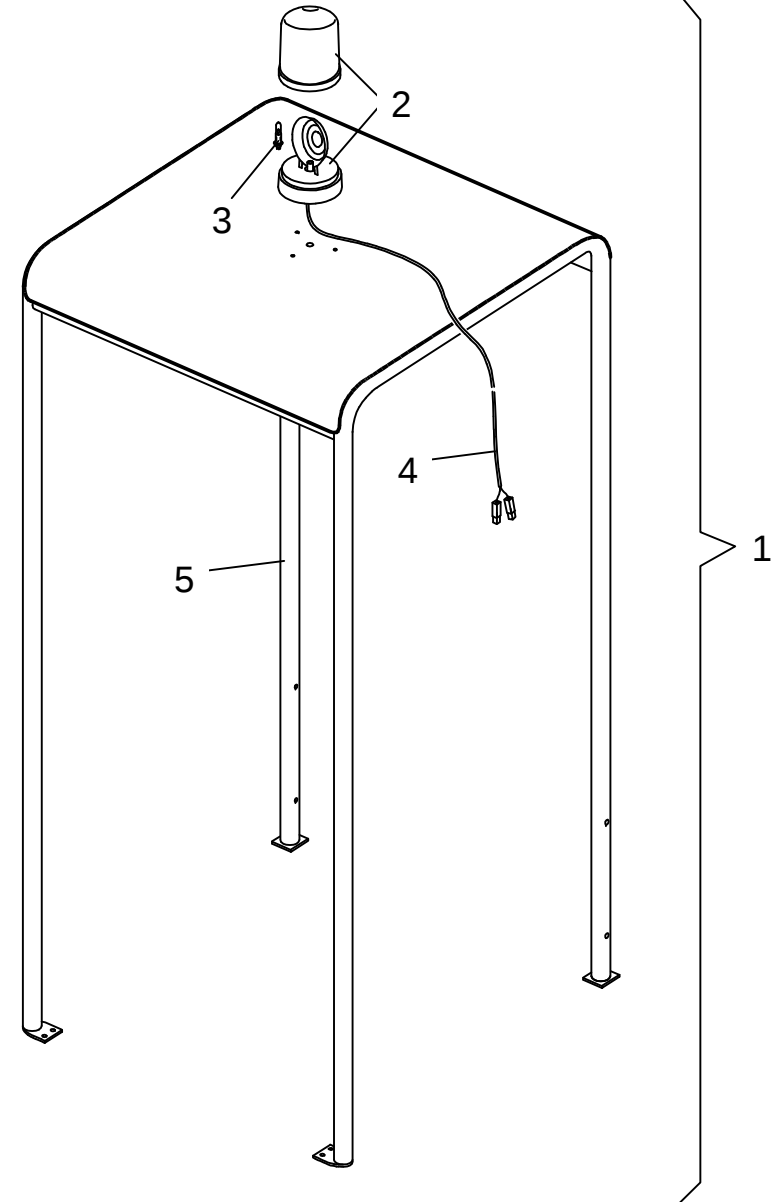
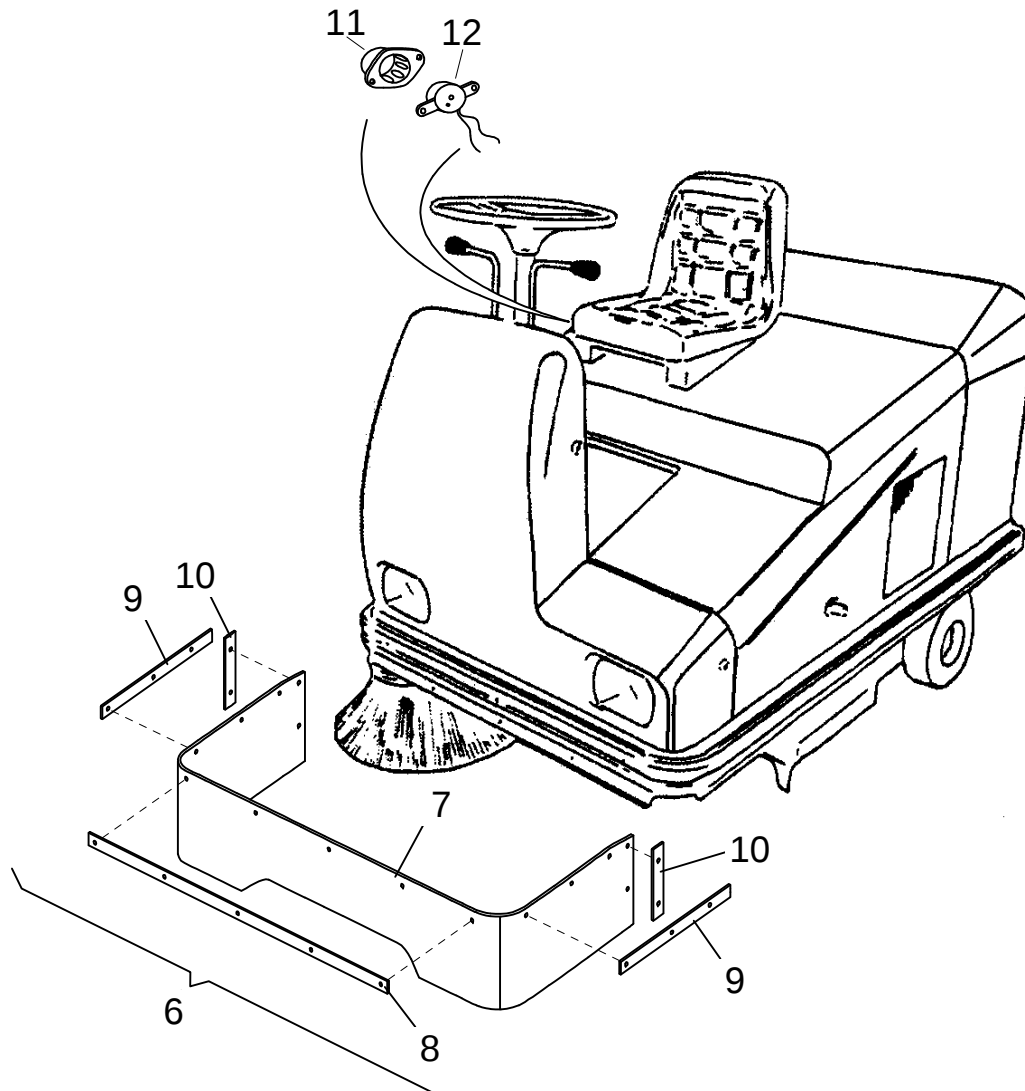
R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

17

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
31	2.7.09835	1	kit impianto GAS	LPG system kit	kit installation du GPL	Flüssiggas - Zulaufsystem Kit	kit sistema de LPG	Serial Number :
32	2.7.09207	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
33	1.3.07659	1	commutatore	selector switch	commutateur	Umschalter	conmutador	Serial Number :

OPTIONAL





R 703

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

18

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	2.7.11280	1	kit tettuccio	overhead guard kit	kit toit	Kit Fürersitzhaube	kit techo	R703E/1 Serial Number :
1	2.7.11484	1	kit tettuccio	overhead guard kit	kit toit	Kit Fürersitzhaube	kit techo	R703H/1 Serial Number :
2	1.3.03830	1	lampada rotante	rotating beakon	gyrophare	Rundumleuchte	luz giratoria	Serial Number :
3	1.3.03831	1	lampadina 12V 55W	bulb	ampoule	Lampe	bombilla	12V R703H/1 Serial Number :
3	1.3.03832	1	Lampadina 24V 70W	Bulb	Ampoule	Lichte	bombilla	24V R703E/1 Serial Number :
4	1.3.08605	1	cablaggio	wiring	câbles électriques	Elektrokabeln	cablizado	Serial Number :
5	2.7.09634N	1	tettuccio	overhead guard	toit	Fürersitzhaube	techo	Serial Number :
6	2.7.10947	1	kit convogliatore polvere	front dust conveyor kit	kit convoyeur poussière	Staubsammler Kit	kit conducto de polvo	Serial Number :
7	1.2.05795	1	gomma parapolvere	Dust rubber	coutchouc avant	Vorne Gummi	goma de prot.polvo	Serial Number :
8	2.7.07442N	1	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	Serial Number :
9	2.7.07443N	2	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	Serial Number :
10	2.7.07444N	2	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	Serial Number :
11	1.5.08356	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	tapa	Serial Number :
12	1.3.08916	1	cicalino retromarcia	buzzer	signal marche arriere	rückwartssummer	zumbador	Serial Number :

RCM S.p.A

via Tiraboschi, 4 - 41041 Casinalbo - Modena - Italia
Tel. +39 059 515 311 - Fax +39 059 510 783
www.rcm.it - info@rcm.it